

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!



AMERICAN HOME

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

AMERIŠKA DOMOVINA, MARCH 31, 1989

Coming Events

Saturday, April 1

Glasbena Matica Concert and Dinner-Dance at Slovenian National Home, St. Clair. Doors open 6 p.m. Dinner at 7 p.m. Sumrada orchestra.

Sunday, April 2

Waterloo Pensioners Club Annual Spring Dinner-Dance at Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd. Serving 2 to 3:30 p.m. Music by Sumrada Orchestra 3:30 to 7:30 p.m. Donation \$10. For tickets call Steve Shimits 531-2281.

Sunday, April 2

A Spaghetti with Meatballs and Sausage dinner will take place in St. Vitus Hall from 11 a.m. to 1:30 p.m., sponsored and prepared by St. Vitus and CYO. Donation is \$4.50 for adults and \$3.00 for children under 12. Tickets available at the rectory or at the door.

Saturday, April 8

Zarja Spring Concert, dinner 5 to 7 p.m., and dance to Johnny Vadnal Orchestra in Slovenian Society Home, Reher Ave., Euclid. Donation is \$14.00. Dance only tickets are \$4.00.

April 8 and 9

Doubles Bowling Tournament at Newburgh E. 80th St. Slovenian Home Lanes. Saturday dance in Clubroom. For more information or tickets call 883-2963.

Sunday, April 9

Super Button Box Bash, both halls of Slovenian Society Home, Reher Ave., featuring 12 button box bands. Children's concert at 3 p.m.

Saturday, April 15

Ridgewood, N.Y. — Slovenian Festival at St. Matthias School Auditorium, 58-15 Catalpa Ave., Ridgewood, Queens. Concert beginning at 6:45 p.m., dance at 8:45 p.m. Featured are "Soca" dance group from Hamilton, Ont., "Veseli Pomurci" orchestra, and mezzo-soprano Bernarda Fink from Argentina. St. Cyril Slovenian Chorus will also entertain. For tickets call (212) 674-3442.

Sunday, April 16

Sausage and Eggs Breakfast after all Masses at St. Vitus Church in St. Vitus Hall sponsored by St. Vitus parish in conjunction with the bake sale. Donation \$3.50.

Sunday, April 16

Slovenian National Home, Stanley Ave., Maple Hts. Second Annual Button Box Festival from 2 to 9 p.m. Tickets \$4.

Saturday, April 22

Jadran Singing Society Spring Concert, Dinner, Dance, SWH on Waterloo Rd. Dance to Eddie Rodick Orch.

Mayor Voinovich wants Plečnik exhibit in city

Cleveland Mayor George V. Voinovich has written a letter of endorsement to the Cleveland Museum of Art Director, Dr. Evan Turner, urging the museum to display the works of Slovenian architect Jože Plečnik.

The exhibit could come to Cleveland at the end of 1989 or early in 1990.

The mayor urges all Slovenian individuals and groups to endorse the proposal to have the world famous works of Slovenian architect Plečnik (1872-1957) exhibited in Cleveland and especially in the world famous Museum of Art.

The Architectural League of New York was the first U.S. group to exhibit the works which contain over 200 photographs and 50 original drawings. They were on display there in January and February. They are next scheduled to be shown in Washington, D.C.

Plečnik's designs, extensively documented in this first retrospective of his work, cover a broad spectrum, from decorative art and furniture, to private and civic architecture, to urban design. His built work, primarily in Vienna, Prague, and in Ljubljana, Yugoslavia, is distinguished by a rigorous and highly personal design ethic, and can be best characterized as an expressive language of classical elements mixed with influences of popular culture, in particular, Slavic.

His works are also characterized by a meticulous execution, a reflection of the best tradition of Secessionist Vienna, with both its eclecticism and its precise refinement.

Beyond questions of style, Plečnik felt that architecture must transmit a social and moral message that could be directly understood by the public. To this end, he employed both classical and regional design elements, their union assuring a link between this message and the users of his buildings. This attitude parallels the political movements of the 1920s which sought national identities for young republics such as Czechoslovakia and Slovenia.

After serving as an apprentice in his family's carpentry business in Ljubljana and studying at the School of Applied Arts in Graz, Plečnik's architectural career began at the turn of the century in Vienna, as a student and employee of Otto Wagner.

In 1911, after a decade of in-

dependent practice in Vienna, Plečnik was appointed a professor at the School of Applied Arts in Prague, and in 1921 he returned to his home city when he was appointed a professor at the Polytechnical School of Ljubljana.

The years between 1920 and 1940 were the most fruitful of Plečnik's architectural career. His built work in Czechoslovakia during these years include the renovation of the rooms, courtyards and gardens of Prague Castle, and of the summer residence of the president of the Czech republic, as well as Sacred Heart Church, one of Plečnik's many ecclesiastical commissions.

It is in Yugoslavia, and particularly in Ljubljana, where the breadth and scope of Plečnik's work is most richly evident. Civic commissions include the restoration of the banks of Ljubljanica and Gradaščica rivers, the Trnovo Bridge, the restoration of the Chamber of Commerce, and the National University Library. During those years Plečnik designed several churches, as well as the Zale Cemetery.

He remained active after the war, completing Saint Benedict Church in Stranje, and was on the faculty of the Polytechnic School in Ljubljana until 1956 — the year he completed his final commission, the Brioni Pavilion for President Tito.

Banquet Tasteful

Editor:

The 28th celebration of honoring the men and women of the Greater Cleveland Slovenian Homes took place last Sunday at the St. Clair Slovenian Home. Everything was very tastefully arranged and carried out to perfection.

My nephew, John Habat, being selected as Man of the Year for 1989 by the Federation of Slovenian Homes, touched my heart very deeply. John is working very hard for the Slovenians and rightfully deserves this great honor as well as do the rest of the honorees.

Congratulations and a great big thank you to all for keeping our tradition and heritage alive.

A great big thank you also to Mr. and Mrs. James Debevec, publishers of the Ameriška Domovina, for working so hard with the Homes in making this celebration historical and heartwarming. Thank you and God bless you. The special edition was excellent.

Mary Marinko
Cleveland, Ohio



Mary Podlogar and John Habat will be saluted at the Collinwood Slovenian Home on Saturday, April 22 with a dinner and dance in their honor.
(Photo by Carl Schultz)

Yugoslavia On A Suicidal Course

The rioting and bloodshed in Yugoslavia's Kosovo province in recent days was no surprise to anyone who has been following the Slovenian and Yugoslav media in recent months. The program of the leader of Serbia, Slobodan Milosevic, is first to bring under Serbia's (and his) control the two autonomous provinces of Yugoslavia, Kosovo and Vojvodina, then to bring under direct Serbian control the adjacent republic of Montenegro, and, finally, to bring about the same result in the republics of Macedonia and Bosnia-Herzegovina. With so much influence, Milosevic and his Serbian cohorts (and with the collaboration of the handful of quislings who can be found among any group of people) hope to bring Slovenia and Croatia under their heel.

So far, Milosevic is enjoying considerable success. He has been able to put his people in charge in both Vojvodina and Kosovo. In Kosovo, the Albanian quislings were among the targets of the rioters' anger. The massive use of military force and in several instances the shooting into the crowds of demonstrators has had the effect of pacifying the situation. But it is extremely unlikely this will last long. The already half-destroyed Yugoslav economy can only continue to deteriorate as a result of the dislocations the military occupation of Kosovo is sure to cause.

Slovene-Serb Animosity Reaches New Heights

In February, when Albanian miners in Kosovo went on a prolonged strike during which they refused to leave the mines for seven or eight days, a large segment of the Slovenian population expressed its support for the miners' efforts.

Among the reasons for this support was the conviction among Slovenians that if Milosevic succeeded in Kosovo, Slovenia would soon suffer the same fate. The operative slogan was: The fate of Kosovo is the fate of Slovenia (Usoda Kosova je usoda Slovenije). A meeting held in the Cankar Hall in the center of Ljubljana was attended by 500 prominent Slovenians, all of whom expressed their support for and solidarity with the miners, who were demanding the resignation of leaders who had in effect been brought to power by Milosevic.

The meeting was televised directly to Belgrade, apparently with misleading translation from Slovene to Serbian. The result was to provoke an instantaneous demonstration in the heart of Belgrade begun by university students and joined by hundreds of thousands of other Serbs over the course of the night and the following day. Slovenian media reports described the violently anti-Slovene remarks of the speakers. Indeed, Slovenian reporters present in Belgrade (and also in Kosovo during this period) were fearful of identifying themselves as Slovenes for fear of being physically attacked.

The events in Kosovo and the intensification of the Slovenian-Serbian estrangement, coupled with the collapse of the Yugoslav economy (a US dollar now brings over 8300 dinars and the inflation rate is now by all accounts over 400% annually and racing ahead) are incontrovertible signs that the downward spiral in Yugoslavia is turning into a free fall. The only question still open is: When will the final crash come?

Rudolph M. Susel



Memo from Madeline

'Polkathon' Fundraiser April 15 in Euclid Center

by Madeline D. Debevec

From 12 noon until 12 midnight on Saturday, April 15, a benefit "fund" and "fun" raiser "Polkathon" will take place at the Euclid Shore Civic Center at East 222nd Street at Babbitt Road, near Lake Shore Blvd., with parking on the lawn triangle in front of the building. Proceeds are for the Polka Hall of Fame.

The American Slovenian Polka Foundation based at the Civic Center with the National Cleveland-Style Polka Hall of Fame, will feature entertainment with over 20 great polka groups alternating in the stage-auditorium and in the area of Room 152. All musicians are donating their services for the music marathon with dancing taking place for all patrons on the huge wooden dance floor.

WELW polka radio personalities, including Tony Petkovsek, Eddie, Denny and Dale Bucar, Alice Kuhar and Joey Tomsick, will co-host festivities throughout the day on the radio station, 1330 AM. There will be live on-location WELW broadcasts from 12 noon until 2 p.m., 4 until 6 p.m., and 9 until 11 p.m., highlighting the live entertainment and announcing any pledges-donations being made at the function or over the telephones at (216) 289-8578.

Every donor of \$25 to the Hall of Fame will receive a bottle of wine of their choice. Imported Avia wines is supporting the event and making their various wines available to all patrons with complimentary wine-tasting, too. Donation/admission at the door will be \$5 per person entitling the participants to the wine of their choice, or beer, or soft drinks. Additional refreshments will be available also.

Organizational and individual participants will be most welcome.

Slovenian Art Professor Talks About Merton

Sister Donna Kristoff, O.S.U., assistant professor of art at Ursuline College, will present her article *Light That is Not Light: A consideration of Thomas Merton and the Icon* at an International Merton symposium May 25 - 28 at Bellarmine College.

According to Robert E. Daggy, Ph.D., director of The Thomas Merton Studies Center at Bellarmine College, this will be the first general meeting of The International Thomas Merton Society, a group dedicated to the research, study and reading of Thomas Merton's works. Dr. Daggy said the goal of the symposium "is to bring together the educators who do the scholarly work on Merton and provide them with an opportunity to meet face to face."

"We identified Sister Donna

as one of the people we thought could make a significant contribution to this meeting," he said.

Thomas Merton, a native of France, became an American Trappist monk in 1941. A prolific author and poet, he is most famous for his autobiography *The Seven Storey Mountain* which shows the transition from a self-indulgent life to one of contemplation and self-discipline.

As he grew older Merton became attracted to the Hindu and Buddhist teachings because of their emphasis on experience instead of doctrine, which provided him a greater understanding and appreciation of his Catholic faith.

Sister Donna first came across Merton at a high school retreat where she picked up his book *Seeds of Contemplation* because "it was small." Even though it took her only 20 minutes to read, she recalled its impact. "Like most 17-year-olds, I did not know what it was to be thoughtful or reflective — it truly was a thought-provoking book," she said.

To Sister Donna, Merton's works became most influential during the past 10 years of her life. "He can write so well about the truth of experience. He talks plainly about the false self and abandoning that in favor of the true self. You can do this only in your relationship with God," she said.

Sister Donna began the research for her paper, *Light That is Not Light*, in the summer of 1987. "I became interested when I was studying icons and Byzantine art and saw a connection between Merton's formation in the Trappist monastery and Byzantine works," she said. She knew she wanted to write a paper and began her research at the Thomas Merton Studies Center at Bellarmine College in Louisville, Ky. Her study of Merton took her also to St. Bonaventure and Columbia Universities, and Rome.

With the help of a colleague, her completed text was forwarded to Brother Patrick Hart, a trustee of the Merton Foundation, who later showed her "the real icons that Thomas Merton had in his hermitage chapel at Gethsemane."

Sister Donna's article will appear in *The Merton Annual*, Volume II, which is scheduled for publication in 1989.

Sister Donna is the daughter of Ann and the late Frank Kristoff of Euclid, Ohio. Mr. Kristoff will always be remembered for his beautiful murals at the Slovenian Workmen's Home on Waterloo Rd., and in St. Mary's Baraga Hall.

We Hear That...

The Stork Has Arrived

Sutton and Justine (Ze) Girod of Cleveland are proud to announce the birth of their grandchild, **Tiffany Michelle Law**. She was born March 7th in Glendale, Arizona. Tiffany weighed 4 pounds, 12 ounces and is the first child of their daughter, Janice (Girod) and her husband, James Law. The proud grandparents were present at the birth and enjoyed several weeks in the Arizona sunshine.

Cleveland Councilman **Gus Frangos** of Ward 13 and his wife, **Chrissie**, are proud to announce the arrival of their first child, a darling baby girl, **Arianna Marie** on March 25th at Metro Health Medical Center at 5:23 a.m. She weighed in at 5 lbs., 15 1/2 ozs., and was 19 inches long.

Proud grandparents are Steve Frangos for the eleventh time and Marina Kotsch for the third time.

Congratulations to all!

Maureen Furlich, daughter of Ed and Sally Furlich, was inducted into the Golden Key National Honor Society of Cleveland State University. She is a junior majoring in elementary education and has been on the Dean's List throughout her years at C.S.U.

Maureen is the granddaughter of Mrs. Josephine Trunk.

Joseph Pianekki has been appointed account supervisor of the Stouffer Hotels and Resorts account at Wyse Advertising. Pianekki is a Rocky River resident.

Peter Osenar of Willoughby Hills has been elected a trustee of the Cleveland Education Fund. He is group executive vice president of retail banking of Ameritrust.

William H. Smrekar of Cleveland was appointed to a three-year term on the Cuyahoga County Board of Mental Retardation and Developmental Disabilities.

Smrekar, a director at Cuyahoga County Auditor Tim McCormack's office, was appointed by County Common Pleas Probate Judge Francis J. Talty.

A graduate of the Kent State University College of Business Administration, Smrekar was active in the 1985 mental retardation levy campaign and promoted zoning issues favoring group homes for people with disabilities.

Ed Seitz Receives Cleveland Club's Burton Award

U.S. Congressman **Dennis E. Eckart** sent us the news that The Cleveland Club of Washington (D.C.) presented the Harold Hitz Burton Award for distinguished service to **Edward A. Seitz** at a dinner ceremony on Saturday, March 11 in the nation's capital.

Edward Seitz was born in Cleveland where he attended Collinwood High School and two years of night school at Cleveland College. He entered the Air Force in 1941 and saw active duty in the South Pacific with the 13th Air Force. After three tours of duty, Seitz left the military in 1948 with the rank of Colonel. He joined the Central Intelligence Agency (CIA) where his duties included serving as a training officer in Europe.

Upon leaving the CIA, Seitz began a career as a life insurance agent that has spanned more than three decades. In 1957, Ed Seitz and Joe Gambate formed the Cleveland Men's Club of Washington to foster ties to the Cleveland area for those whose work had brought them to Washington, D.C. For more than 20 years Ed Seitz has served as Secretary-Treasurer of what is now known as the Cleveland Club of Washington, D.C., which boasts more than 280 members including the Honorable Frank J. Lausche.

Ed Seitz has also been active in Slovenian lodges and Slovenian Homes in the Collinwood and Waterloo, and St. Clair areas during his younger days. He said the concept of the Slovenian Homes in Greater Cleveland serving as a gathering place for Slovenians who had come from overseas gave him the idea to form the Cleveland Club of Washington with the aim of helping Clevelanders who had come to Washington, D.C. He says the Cleveland Club is the only city club in the D.C. area.

The Harold Hitz Burton award is presented annually to a citizen who exemplifies the finest spirit of service to country and community. Throughout the years, recipients have included the Hon. Frank J. Lausche, Hon. Charles Vanik, syndicated columnist Clayton Fritchey, and "Ambassador to the World" Kay Halle.

Mor-Flo Industries Inc. has appointed **Frank S. Zalar** to Vice President, Corporate Controller.

St. Clair Pensioners is sponsoring...

(Continued on page 3)



Mildred Donohoe, Vice President of the VFW Post 2926, accompanied by Senior Vice President, Ralph DiPietro; Chaplain, Joan Dixon; Meridia Euclid Hospital Senior Board Auxiliary President, Helen Troha; and hospital Public Affairs Manager, Tia Trivison; leads the assemblage in the Pledge of Allegiance at the recent Flag Presentation Ceremony at Meridia Euclid Hospital. (See Memo column.)

Memo from Madeline

(Continued from page 2)

soring its annual **Chicken and Pork Dinner** (complete with soup and strudel) on Sunday, April 23 in the Slovenian National Home (lower hall), 6417 St. Clair Ave. Serving is from 1:30 to 3 p.m. The social lasts until 5 p.m. Donation is \$8.00 and reservations should be in by April 15th. For tickets for this great event call Stanley Frank 391-9761.

* * *

Sally Furlich, a member of the business manager's department at St. Joseph High School, has been recognized as "Viking of the Year," an annual honor saluting meritorious work and Christian example by a member of the school faculty and staff.

Mrs. Furlich, employed at St. Joseph for nine years, previously worked in the development office and as alumni secretary. She is extremely active in a variety of outside endeavors, with hobbies including baking, crafts and crocheting.

Prior to her employment at St. Joseph, she was a parent volunteer. She and her husband, Ed, have two St. Joseph graduates, Dave and Ken, and a daughter, Maureen.

Sally is Director of Women's and Youth Activities of the American Slovenian Catholic Union and extremely involved in Slovenian activities.

She is also willing to lend a helping hand wherever she is needed and truly deserving of this award.

* * *

Renee (Mrs. Frank) Suponic of Willowick has been selected as a finalist for the 1989 Mrs. Ohio Pageant scheduled for April 29-30 at the Clarion Hotel & Conference Center, Eastlake.

She is a 1982 graduate of Lake Catholic High School and Inner State Beauty College of Willoughby. She also attended Kent State.

Renee is the daughter of **Barbara and John D. Pangonis** of Mentor, and granddaughter of **Mary Pangonis** of Cleveland and **Stanley and Mary Blander** of Willowick.

* * *

St. Vitus Church is sponsoring a **Sausage and Eggs Breakfast** on Sunday, April 16 in the auditorium. The breakfast will be served after all Masses.

The annual parish bake sale will also be held on this day. Donation is \$3.50 and tickets are available at the parish house or from Vinko Rozman.

* * *

SPEEDY RECOVERY

Get well quick wishes go to **Frank Kacar** of Chardon, Ohio who is recuperating at Wickliffe Country Place, 1919 Bishop Rd., Wickliffe, Ohio 44092. Frank is a great supporter of ALL Slovenian events.

Speedy recovery to **Margaret Kastelic** of Wickliffe, Ohio who has been released from University Hospital and is now recuperating at home. Also

fondlest birthday wishes are being sent to her from relatives and friends.

Anton Petkovsek, Sr. is recuperating in Meridia Euclid Hospital Rehabilitation Unit. Hurry back, Tony!

Josephine Klemencic of Cleveland has been released from Meridia Euclid Hospital and is recuperating at the home of her daughter JoAnn Kaifesh in Kirtland, Ohio. Best wishes for a fast recovery.

* * *

St. Joseph KSKJ lodge sponsors Arts & Crafts Show

St. Joseph Lodge No. 169 of the American Slovenian Catholic Union (KSKJ) is sponsoring an Arts and Crafts Show which will be held at St. Mary (Holmes Ave.) Baraga Hall on Sunday, April 23 from 9 a.m. until 2 p.m.

If you would like to display or sell your crafts, now is the time to take advantage of this opportunity.

Some items that might be shown are quilts, afghans, art work, needlepoint, knitted items, wood crafts, etc.

For further information contact Jennie Tuma at 944-5083.

* * *

TRAVEL NEWS

Received the following postcard from **Mary Drobnick**, vacationing in sunny Florida. "Spring break brings lots of kids here to Fort Lauderdale and Sarasota. Going to the ocean and getting nice and tan. Was to Epcot Center, and that's fantastic. The weather is very hot, 80 degrees every day. It's crowded with all the snow birds from the north."

* * *

Lloyd and Carmen McBrayer of Richmond Hts., say, "We are enjoying our winter stay here in Port St. Lucie (Fla.). It's a change from our ten years in our Condo in Jensen Beach. Our daughter Janel was visiting here several weeks ago, and we went across to Cape Coral to spend some time with my cousin Gene Drobic and her family. The next day we went up to Sarasota and visited with my cousin Veronica and Joe Sietz. Had a most enjoyable visit with both cousins."

* * *

On Monday, March 6 the Collinwood Veterans of Foreign Wars Post 2926 and Ladies Auxiliary presented a flag to Meridia Euclid Hospital in memory of **Jack Troha**, who serve with the Eighth Air Force in England during World War II, and devoted husband to **Helen Troha**, President of the Senior Board Auxiliary at the hospital.

The ceremony was presented by Mildred Donohoe, Vice President and Americanism Chairman of the VFW Auxiliary. Mrs. Norman Fuerst led the assemblage in singing "God Bless America." Tia Trivison, Mgr. of Public Affairs at the hospital, accepted the flag on behalf of the Administration. The flag will be

permanently displayed in the Meridia Euclid Hospital Auditorium and main meeting room.

* * *

The Knights of Our Lady of Lourdes Shrine off Chardon Rd., Euclid, is sponsoring a **Roast Beef Dinner** on Sunday, April 23 from 12 noon until 6 p.m. Dinner will be served in the St. Ann Dining Room on the Shrine grounds. Tickets are available at the Shrine office or at the door. Adults \$6, children \$3.50.

An extra Mass is scheduled at 11:30 a.m. All proceeds are for the benefit of Our Lady of Lourdes Shrine. Everyone welcome.

* * *

Bob Fortuna, a reporter with the *Sun Newspapers* since 1977, has been named "Writer of the Year" by the Ohio Prep Sportswriters Association.

Fortuna, who received the award in Class III — for newspapers with a circulation of 10,000 or less — also won first place awards for best news story and best game story and received first and second place awards in column writing.

Fortuna and other winners were honored at the OPSWA annual banquet held March 22 in Columbus, Ohio. About 70 newspapers entered the contest, including 33 in Class II. All of Fortuna's awards came for stories which appeared in the *Sun Scoop Journal*.

In column writing, Fortuna received a first-place award for "Lee's rebounding, though not yet on the court" — about former St. Joseph High School cager Treg Lee and his travails with Proposition 48. It appeared Feb. 4, 1988.

His second place award was for "Hill is growing up quickly," a column about Lew Hill, a former Collinwood athlete, and his first-year experiences in professional baseball with the New York Yankees (March 10, 1988).

Fortuna's first place news story "Coaches wanted cagers to have chance," on the Cleveland teachers' strike, appeared March 3, 1988. For best game story, Fortuna took first place with "Dropped baton costs Collinwood" (May 26, 1988).

Fortuna works out of Sun's Euclid office. He lives with his wife, Donna, and their daughter, Jessica, in Willowick.

* * *

Tuttle-Hrovat Engagement

Mr. and Mrs. Larry Korosec, 29977 Truman Ave., Wickliffe, announce the engagement of their daughter, Michele J. Tuttle, to Frank R. Hrovat, son of Mr. and Mrs. Frank Hrovat, 30836 Harrison Rd., Wickliffe.

The bride-to-be is a 1984 graduate of Lake Catholic High School in Mentor and attends Ursuline College in Pepper Pike. Her fiancé is a 1983 graduate of Lake Catholic and a 1988 graduate of Gannon University in Erie, Pa. He is a product engineer at Associated

Spring/Raymond in Corry, Pa.

The wedding will be Oct. 27 at Our Lady of Mount Carmel Catholic Church in Wickliffe.

* * *

The Sistine Chapel, Rome, as a major religious and artistic treasure, is of interest to many of our readers.

The recent undertaking of the restoration of its frescos has been both challenging and controversial. M. J. Albacete, Executive Director of the Canton Art Institute has studied the restoration through visits during the summers where he has ascended the scaffolding for close observation of the work. Mr. Albacete has a wealth of information to present in lecture and slides.

He will be giving a talk on the Sistine Chapel restoration on Monday, April 17, 7:30 p.m. at the Wasmer Gallery of Ursuline College in Pepper Pike. There will be a \$5.00 charge. Seating is limited so checks must be received by April 10. Send checks to Wasmer Gallery, Ursuline College, 2550 Lander Rd., Pepper Pike, OH 44124.

* * *

St. Mary Slovenian Parish on Holmes Avenue in the Collinwood neighborhood is joining with the Board of Trustees of the Slovene Home for the Aged in sponsoring a benefit dinner on behalf of the SHA. In past years this was known as the Venison Dinner, but this year the SHA Trustees are cosponsoring the event and venison is not on the menu.

The dinner will be Sunday, April 30 at the Slovenian Home on Holmes Avenue. The dinners will be served from 11:30 to 2:00 p.m. and there will be musical entertainment well into the afternoon.

Tickets for the dinner are \$10.00 per adult and \$5.00 for children under the age of 12. The tickets are available from the St. Mary parish rectory, any member of the Board of

Trustees of the SHA, Tony's Polka Village on E. 185 St., the Slovene Home for the Aged, and the American Home office.

* * *

A **Slovenian Festival** will be held Saturday, April 15 at St. Matthias Auditorium 58-15 Catalpa Avenue, Ridgewood, Queens New York.

Concert at 6:45 p.m., dance at 8:45. Adults \$12.00, youths 5-15, \$6.00.

Igra Orkestra Veseli Pomurci will provide entertainment. From Buenos Aires, Argentina Bernarda Fink-Inzko will be the featured vocalist.

The event is sponsored by Saint Cyril R.C. Slovenian Church, 62 St. Marks Place, New York.

For reservations or further information call Judita Prelog (718) 846-0682, Fr. Robert (212) 674-3442, or Ivan Kamin (718) 424-2711.

* * *

The Meridia Euclid Hospital Senior Board Ladies' Auxiliary will present a **Spring Luncheon and Card Party** at the Euclid Park Club House, 22201 Lake Shore Blvd., on Tuesday, April 18 at 12:30 p.m. Various card games of your choice will be played. The cost is \$5.00 and the public is invited to participate. For ticket information, please call Kay Petkovic at 531-3841.

* * *

A true story submitted by Ernie Ryavec of Santa Monica, Calif. "In 1969 my father, Louis, was a patient at Euclid General Hospital (E. 185 St. and Lake Shore Blvd.). I happened to overhear two senior nurses talking about the elderly Slovenian. They said — "Without exception, the Slovenians are Saving People! The nurses went on talking about the Slovenian character: Not show offs, frugal, and live honest lives."

Thanks Ernie for the good thoughts.

Vladimir M. Rus Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)
391-4000

(FX)

Josef's Hair Design



5235 Wilson Mills Rd.
Richmond Heights, Ohio
461-8544 or 461-5538



Left to right are Sister Marilyn Zgonc and Sister Marie Fihn.

Project LEARN teaches area adults to read

by John Maslanka
Universe Bulletin

The old St. Philip Neri School in Cleveland has students once more thanks to a literacy program for adults, two Notre Dame sisters and the parish pastor.

The building is home to a neighborhood branch of Project: LEARN, a non-profit, non-governmental, non-sectarian organization headquartered at 2238 Euclid Ave. in Cleveland. The program offers free, private sessions with tutors to help adults learn reading and writing.

Sisters Marie Fihn and Marilyn Zgonc are VISTA workers (Volunteers in Service to America), a federal action program that strives to strengthen neighborhoods.

When the two sisters were canvassing the neighborhood for a home for the program, someone suggested St. Philip Neri School, vacant since a merger last year with St. Thomas Aquinas School.

Sister Marilyn said that Father Thomas Gallagher welcomed them, offering his support and service on their

advisory committee.

"Father Gallagher is accepting a minimal amount of rent from the Interchurch Council of Greater Cleveland for use of the school," said Sister Marilyn.

She and Sister Marie live in St. Vitus convent. Sister Marilyn has worked at the motherhouse infirmary in Chardon. Both are former elementary school teachers.

No prior teaching knowledge is needed to volunteer, however, just good reading skills, according to a Project: LEARN Official. After a 10-hour workshop, a year commitment is needed with three to five hours devoted each week to helping another adult.

Need for adult literacy programs is great, according to Barbara Watson, student-tutor coordinator for Project: LEARN. She said, "One out of every five Americans can't read or write. There are 47,000 people in Cuyahoga County who cannot read or write well enough to function on a daily basis.

New Learn centers will be opened in Collinwood, East Cleveland and the Woodland-Kinsman areas.

For further information contact Project: LEARN Northeast Literacy Center, 391-5667.

Carst-Nagy Memorials

15425 Waterloo Rd.

486-2322

"Serving the Slovenian Community."

Zelev Funeral Home

Memorial Chapel

452 E. 152 St. Phone 481-3118

Addison Road Chapel

6502 St. Clair Ave. Phone 361-0583

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo posrežbo.

ZAK-ZAKRAJSEK

Funeral Home

6016 St. Clair Ave.

Phone 361-3112 or 361-3113

• No Branches nor Affiliations •

Zachary A. Zak,
licensed
funeral
director



What are the twin deficits

by Daniel Pavsek

Ameritrust Chief Economist

Recently Federal Reserve Chairman Alan Greenspan told the U.S. Senate Budget Committee that "the surest way to improve the U.S. trade balance was to cut the budget deficit."

We've heard a lot about the "twin deficits" (a mushrooming trade deficit and a chronic federal budget deficit) over the last several years, but little on the linkages between the two.

Q. Although economists differ on the significance of the relationship, we believe that a link clearly exists. In brief, a three-part process will evolve.

1) An expanding federal budget deficit places increased demands on U.S. credit markets as the government competes with private business for the savings of U.S. consumers. As the demand for credit increases, U.S. interest rates are driven higher relative to those abroad. 2) Higher U.S. interest rates increase the exchange value of the dollar relative to foreign currencies. 3) The stronger dollar drives the U.S. trade balance into deficit.

Q. Given that the budget deficit reached a historical high during the current economic expansion, one would think that U.S. interest rates would have risen much higher than they actually did. Why hasn't there been more of a credit squeeze during the past several years?

A. Foreign investors, namely the Japanese, have provided the additional capital needed to satisfy the government's borrowing needs.

Q. Where did the Japanese and other foreign investors get the dollars to lend to the U.S.?

A. Because the U.S. has been importing more goods

than it has been exporting in the 1980's it has resulted in a net outflow of dollars. The foreign holders of these dollars have used them to purchase U.S. real estate, stocks, and most important to this discussion, the I.O.U's of the U.S. government, i.e., Treasury bills, notes and bonds.

Q. What would happen if foreign investors no longer wished to hold such large amounts of dollar assets?

A. A loss of appetite for dollars would most likely occur if investors believed their dollar holdings had risen to an excessive percentage of their total portfolio or if they believed the exchange value of the dollar was about to fall and they wished to avoid an exchange rate loss. They would sell their dollars to investors more willing to hold them.

Eventually, the dollar's value would decline to a more acceptable level and would begin to stimulate U.S. exports and cut imports, and lead to a reduction in the U.S. trade deficit.

Q. In that explanation, no mention was made of reducing the budget deficit as a means of cutting the trade deficit. If all it takes to reduce the trade deficit is to drive down the value of the dollar, why hasn't the U.S. government taken steps to do so?

A. The U.S., with the cooperation of other industrialized countries, has intervened in the foreign exchange markets to sell dollars in order to reduce the exchange value of the dollar, and it has resulted in some improvement in the trade deficit.

However, the preceding answer did not consider the impact of the budget deficit.

As long as the U.S. sustains a large budget deficit, it will continue to rely on foreign savings to finance it.

To ensure the net inflow of foreign savings, the U.S. must maintain a deficit in its trade account. To do so would require a strong dollar, and hence, a policy opposite the one needed to improve the trade deficit through weakening the dollar. Such a conflict would lead to increased volatility in the foreign exchange markets and to little success in reducing the trade deficit.

Q. It is becoming clear why efforts to reduce the trade deficit must be carried out in unison with efforts to trim the budget deficit. How exactly would cutting the budget deficit improve the U.S. trade balance?

A. First, by reducing the budget deficit the U.S. can begin to reverse the three-part process described earlier. As the deficit is reduced, the borrowing needs of the government would decline, thereby reducing the pressure on the U.S. credit markets. This would lower the cost of credit and narrow the spread between U.S. and foreign interest rates.

The exchange value of the dollar would come under downward pressure and lead to an improvement in the U.S. trade balance.

Second, the fiscal restraint required to trim the budget deficit would act to reduce the U.S. demand for imports.

Third, as the borrowing needs of the government declined, additional capital would be available for investment in the U.S. business sector.

Recent Deaths

FRANK RUPAR

Frank Rupar, 93, a resident of E. 159 St. for 45 years, died in Richmond Heights General Hospital on Friday, March 24.

Frank was born in Austria. He was employed as a shipping clerk at Addressograph Multigraph Corp., retiring in 1964 after 17 years. Mr. Rupar was a member of AFU No. 17.

He was the husband of

Marian (nee Zalar) for 68 years, the father of Josephine Merhar and Helen Mrozinski (dec.), grandfather of five, great-grandfather of eight and brother of Joseph of Yugoslavia.

Visitation was Monday, March 27 at Zelev Funeral Home, 452 E. 152 St., with services at St. Mary Church. Burial in All Souls Cemetery.

ANNA THOMAS

Anna Thomas, St. Clair area resident and mother of Mike Thomas, owner of Norwood Men's Shop died March 26.

She was the wife of Peter Tomasevic (Thomas) (dec.), daughter of Ivan Blaskovic (dec.) and Barbara Bilicic (dec.) and step-daughter of Andrew Bilicic (dec.), mother of Emil (Mike), Peter of Fl. Joseph and Nick, mother-in-law of Eleanor, Betty, Lillian and Carol, sister of John Blaskovic, Mary Prhne (Koren), Joe and Andrew Bilicic, grandmother of 13, great-grandmother of 13, and great-great grandmother of five.

Friends were received at Golob Funeral Home, 4703 Superior Ave. Funeral Thursday, March 30 with Mass at St. Paul Croatian Church. Interment in Calvary Cemetery.

Anton M. Lavrishia

ATTORNEY-AT-LAW
(Odvetnik)

Complete Legal Services
Income Tax-Notary Public

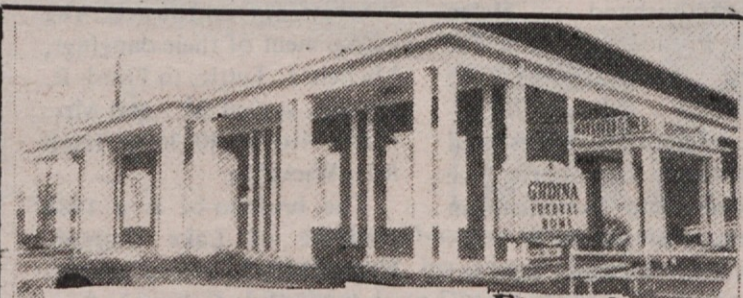
18975 Villaview Road
at Neff
692-1172

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio



Grdina-Cosic

Funeral
Homes

17010 Lake Shore Blvd

1053 E. 62 St.

531-6300

431-2088

A trusted tradition for 85 years.



Dan's Diary

Effervescent Bill Tofant

BY Dan J. Postotnik

by Dan J. Postotnik

Today we shall gain a bit of insight into the interesting life of well known old timer William (Bill) Tofant, the effervescent personality who is still going strong and enjoying life to the fullest.

Bill Tofant was born in Gorizia (Gorica), a small town on the border of Italy and Yugoslavia. He came to America in 1913 with his parents and settled in the E. 62nd St. - Glass Ave. area. His parents opened up a bakery, believed to be the first Slovenian bakery in that section. Some of our old timers still remember their specialty - Washington pies - three for a nickel.

He attended East Madison, Wilson Jr. High and East Tech Schools. "While attending high school," said Tofant, "I worked part time for Grdina Hardware driving a truck, and also became interested in journalism. I was a sports reporter for the Ameriška Domovina, along with Eddie and John Kovacic and Ray Grdina. At the same time Heinie Martin Antoncic was writing for the Enakopravnost.

Bill went on to say that all sports activities in the St. Clair area were given attention. The fraternal lodge system really thrived in those days, and many lodges were represented by one or more teams of some sport. There was much more to report back in the early days than there is now.

"In the early thirties while still reporting sports," continued Tofant, "my buddy Bill Lobe and I were fortunate to get jobs as bat boys for the visiting American League baseball teams. Both of us participated in pre-game practice with the Cleveland Indians.

Lou Fonseca, then manager of the Chicago White Sox, saw them working out, and offered to send them out to a farm team. Both lads turned him down for personal reasons. Lobe then became a bullpen coach for the Indians and spent many years with them, until he became eligible for a baseball pension.

Tofant went into the insurance business briefly, and then after taking an examination, launched a career in law enforcement with the Cleveland Police Department. "I served sixteen years in the Detective Bureau, twelve years in charge of the motorcycle and radar units, and five years in various districts, for a total of 33 years."

Uncle Sam tapped him in 1942, and he was assigned to the famous 101st Airborne Division as an Intelligence Agent. Tofant jumped into France and Holland, and was awarded the Bronze Star and Purple Heart Medals for in-

juries received in the Holland jump. He went through Europe, and the division settled in the Berchtesgaden, Austria sector, where he was engaged in picking up war criminals. One of the more notable ones was Robert Ley, the Labor Minister for Adolph Hitler. Later he committed suicide.

Tofant also arrested Eric Kempke, Hitler's chauffeur. He interrogated him and obtained a ten page statement from him concerning the death of the Fuehrer. The chauffeur said he and an aide carried the bodies of Hitler and his wife, Eva Braun, outside the Berlin bunker, poured gasoline on the bodies and watched the flames do their work.

Later, the Cleveland Plain Dealer contacted Tofant, and published the ten page statement, serializing it for three days on page one. In Berchtesgaden he was tipped off to the whereabouts of Hitler's sister, Paula Wolf. After interrogating her, it was obvious that she was mentally unbalanced. Her neighbors attested that she was harmless, and was not taken into custody. She did relate some stories about her infamous brother Adolph, and also mentioned that the only time she heard from him was at Christmas time, when he sent her a ham.

Returning to this country after the war, Tofant went back to the Cleveland Police Department, and retired in 1972.

Bill Tofant went on to reminisce about other interesting situations in his life. "While a bat boy at League Park, I had an interview with the famous Babe Ruth, which was published in the May 29, 1931 issue of the Ameriška Domovina," related Bill, "and at Babe's request I gave him six copies to take along to the 'Big Apple' (New York).

Bill remembers other interviews he had with well known Slovenians who made it to the big leagues in baseball, such as Al Milnar, Joe Kuhel, Frank Doljack, Dale Mohorcic, and John Mihalic, all local lads. These were also published in the Ameriška Domovina.

"While in Europe on the eve of the jump into France," recalled Tofant, "I was assigned to provide security for General Dwight Eisenhower, who spoke to participating Airborne units, and wished them well." Some years later, Ike, after he was no longer President of the U.S., came to Cleveland to make a speech at Case Western Reserve University. Tofant was assigned to head the local security. They met on the ninth floor of the Wade Park Manor. Tofant introduced himself, and Ike said, "I remember you from

Newbury, England, when you were with the 101st before you made the jump." Ike signed a photo of himself that Bill had, and also had one of Ike taken in Europe. They shook hands warmly. The General told everyone in the room about Tofant "being one of my boys." Mayor Anthony Celebrezze, a witness, got quite a "kick" out of the reunion.

If you ever happen to visit Tofant's recreation room, you will see autographed photos of Bob Hope, Cardinal John Krol, Herb Score, Sam McDowell, Nick Skorich, John Kovacic, Jim Brown, Bobby Mitchell, Paul Warfield, Ted Williams, Eddie and Frankie Simms, Art Modell and family, Don Cockroft, Ken Coleman, Stan Erzen, and scores of crime photos including some gory ones taken in his police days. And lastly, a section of his parachute from the Holland parachute jump.

Bill goes to the Central YM-CA daily to do some jogging, et cetera. He can still do a mile or two.

Both Tofant and his wife have visited Europe three times, the last two with Tony Petkovsek and Joey Tomsick. And they hope to make several more trips in these more peaceful days.

We at the Ameriška Domovina wish Mr. and Mrs. William Tofant many more healthy and happy years, and we do hope Bill will contribute more of his fine articles to our newspaper.

* * *

Our good wishes are being sent today to our one and only beloved Bishop A. Edward Pevec, who will be observing his birthday on April 16. A most happy day to you, Bishop Pevec.

* * *

Also observing birthdays are Jože Aister on April 10 (70th) and Henry Szymanski on April 25 (84th). Many more are being wished for all of you celebrants.

* * *

An error occurred in my column of Feb. 24th. I had written that Franc Sever, Jr. was celebrating his 60th birthday on March 20. It should have read 50th birthday. Neljuba pomota se je vrinila v mojo kolono 24. februarja. Napisal sem do bo g. Franc Sever, ml. obhajal 60. rojstni dan 20 marca. Glasiti se bi moralo 50. rojstni dan. Srečal se je namreč z Abrahamom šele sedaj, ne pa deset let nazaj. Oprosti mi, g. Franc!

* * *

Wishes for better health are sent to Tony Petkovsek, Sr., Frank Kamin, Albert Vidmar, Josie and Frank Godic.



Bill Tofant visits relatives in Trieste, Italy in 1945

* * *

Maury Feren, the food grocer, at radio station WERE spoke glowingly of the Nosan St. Clair Bakery on the Pollis Talk Show. He could not say enough about the quality and variety of baked goods, such as sharkel, flancate, etc. He also said the friendliness of the Slovenians in our St. Clair neighborhood was unsurpass-

ed. Thank you Maury for the compliments. We also find your fruit baskets to be unexcelled.

Al Koporc, Jr.

Piano Technician
(216) 481-4391

INDEPENDENT SAVINGS BANK

6 MONTH C.D.

9.00 % Interest Rate

\$1,000 minimum

Substantial penalty for early withdrawal.
This offer subject to change without notice.



1515 E. 260th St., Euclid, Ohio 44132 731-8865
920 E. 185th St., Cleveland, Ohio 44119 486-4100
2765 Som Center Rd., Willoughby Hills, Ohio 44094 944-3400
27100 Chardon Rd., Richmond Hts., Ohio 44143 944-5500
6650 Pearl Road, Parma Hts., Ohio 44130 845-8200

6 Benefit Dinner for Slovene Home For the Aged is Sunday, April 30

AMERISKA DOMOVINA, MARCH 31, 1989

St. Mary's Parish and the Fundraising Committee of the Board of Trustees of the Slovene Home for the Aged are joint sponsors of a benefit dinner in behalf of the SHA, which will be held Sunday, April 30, at the Slovenian Home on Holmes Avenue in Cleveland.

In previous years this was known as the "Venison Dinner". This year, however, the menu will feature breaded pork chops, roast beef, home fried potatoes, rice, salad, homemade rolls, and strudel for desert.

Dinners will be served from 11:30 to 2:00 p.m. Entertainment will be provided by the Euclid Squeeze Box Club, Slovenian Home Button Box Players, and, to round out an enjoyable afternoon, the Alpine Sextet.

Tickets for the dinner are \$10.00 for adults and \$5.00 for children under 12. They are available from the Rectory at St. Mary Parish, Holmes Ave., the receptionist at the Slovene Home for the Aged, 18621 Neff Road, members of the SHA Board of Trustees, the American Home office, 6117 St. Clair Ave., and from Tony's Polka Village, 971 E. 185 St.

Rev. John Kumse, pastor of St. Mary's Church, and Maria Stepec, SHA Board of Trustees member and chairperson of the Fundraising Committee represent the sponsoring institutions. Agnes Turkovich for the SHA and Gus Petelinkar from the St. Mary parish community are also very involved along with many, many others.

Members and friends of the SHA are encouraged to support the benefit dinner. Also, the annual membership meeting of the SHA is fast approaching. The annual meeting will be held Friday, May 19, at the Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Road, beginning at 7:30. Mark your calendar today!

Rudolph M. Susel

Coming Events

Saturday, April 22

Board of Directors of Collinwood Slovenian Home, Dinner-Dance honoring man and woman of the year.

Sunday, April 23

St. Clair Pensioners Annual Dinner and Social, lower hall of St. Clair Slov. National Home, 6417 St. Clair Ave. Serving from 1 to 3 p.m., social to 5 p.m.

Sunday, June 4

Friends of Slovenian Home on St. Clair Brunch from 11:30 until 2 p.m. combined with musical entertainment.

Saturday, Sept. 9

Fantje na Vasi Concert at St. Clair Slovenian National Home.

Saturday, Nov. 11

Jadran Singing Society Fall Concert, Dinner, Dance, SWH on Waterloo Rd., featuring Fred Kuhar Orch.

VIDEO Cassettes for VHS System

- 1.—This is Slovenia. Shows Ljubljana, Bled, Bohinj, Lipica, Portoroz and Koper.
- 2.—Ansambel Franca Mihelc.
- 3.—Henček and Njegovi Fantje Ansambel Trim.
- 4.—Sloven's Slovenca vabi. Miha Dovžan.

Slovenski Ljudski Plese Prekmurje in Stajersko (60 min. in color)

All 60 min. in color.

Each cost \$35 plus \$2 shipping

Tivoli Enterprises
6419 St. Clair
Cleveland O.44103

Medical Alert System for Elderly

"Security for the elderly, disabled or infirm is more than just protection against fire and crime in the home," said Bogomir Kuhar, P.D. of Medi-Care Orthopedics of Western PA. "Security can mean the protection and supervision of patients recuperating at home from an illness or an operation, or it can mean an extra measure of protection for older adults living alone such as assistance in a medical emergency."

Modern electronic equipment enables them to have the necessary protection and supervision while maintaining an independent lifestyle and retaining their dignity without the threat of being institutionalized.

Through a device worn around the neck like a pendant, the user can summon assistance by pressing a button with the thumb and forefinger. This device is part of a total concept referred to as "a medical emergency alert system."

A medical emergency alert system consists of a wireless radio frequency pendant, a receiver and an emergency communications center. The medical emergency alert receiver is usually placed in the bedroom of the home and

allows the user to operate the wireless radio frequency pendant up to 200 feet from the receiver.

When a user presses the button on the pendant, a computerized message is transmitted through the telephone wires to an emergency communications center where trained personnel take the necessary action as indicated by computerized customer records. Amazingly, this whole process takes only seconds.

The medical emergency alert system is available from Medi-Care Orthopedics of Western PA (1-800-227-8359), and the system can be purchased or rented at a very affordable price.

You can't beat the peace of mind this medical system gives to a family of the elderly, disabled or infirm knowing that when assistance is needed it can be summoned by the press of a button.

Bogomir M. Kuhar, P.D.

Polka Hall of Fame Business Hours

The Cleveland Polka Hall of Fame, located at Euclid Shore Civic Center, 291 E. 222 St., Euclid announces spring visiting hours. Wednesdays 12 noon to 4 p.m., Thursdays from 7 p.m. to 9 p.m. Other times by appointment (216) 481-7512.

The Cleveland Polka Hall of Fame opened in November, 1988 honoring five leading bandleaders: Frank Yankovic, Canada's Walter Ostanek, Johnny Pecon, Johnny Vadal and polka pioneer Matt Hoyer.

Happy Birthday

Happy Birthday wishes from Emilee's Beauty Salon for April celebrants; Bertha Vidmar, Jeannie Rovanssek, Fran Kotnik, Most Rev. Bishop A. Edward Pevec, Ashley Rovanssek, and Emma Yama. Anniversary wishes to Frank and Pat Talani.

Zarja Concert April 8 in Euclid

Slovenian singing society Zarja will present its spring concert, dinner-dance, frolic on Saturday, April 8, at the Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid.

An excellent dinner will be served from 5 - 7 p.m.; doors will open at 4:45 p.m.

Following the dinner, Zarja's chorus will entertain with a comic skit, titled "For Love or Money". The director is Doug Elersich. Accompanists are Ed Polsak and Jim Kozel.

Music for dancing will be to the pleasurable music of Johnny Vadal Orchestra, until midnight.

Donation for this day of light-hearted enjoyment is \$14.00; dance only is \$4.00. Tickets may be purchased from Zarja members, at Tony's Polka Village on E. 185 St., Recher Clubroom, or Jennie Zaman's Tivoli Imports at E. 65th and St. Clair Ave.

Please join us once again to help us perpetuate the Slovenian heritage and culture instilled in us by our forefathers, and will be with us for as long as your interest continues.

Sophie T. Elersich
Secretary

Meeting

The St. Vitus Alumni are meeting in the Social Room of St. Vitus School on Thursday, April 6 at 7 p.m. All prospective members may join at this time. If unable to attend, call our treasurer Mr. Joseph Brodnik at 531-3485. A membership card will be sent to you.

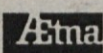
Everyone aged 50-84 should know this:

You **can** fight the rising cost of nursing home care — and protect your hard-earned savings — with Aetna's Long-Term Care Insurance Plan. Here are some of the benefits you get with this guaranteed renewable plan:

- A **daily benefit** from \$40 to \$120 for each day you're in a covered nursing facility — for up to 6 full years!
- Half your daily benefit for additional coverage in a custodial care facility, an adult day care center, or if you receive home health care. This additional coverage will depend on how long you have been confined in a nursing care facility.
- A **10-day, no-obligation review** of your policy. If you're not satisfied, simply return the policy to us and we'll refund your premium — no questions asked.

For more information, fill in and mail the coupon below. Do it today! Or **CALL:**

731-6888 or 731-1423



Underwritten by Aetna Life Insurance and Annuity Company
Hartford, Connecticut 06156 Policy Form 24420

☐ **YES!** I'd like to fight the rising cost of nursing home care **and** protect my savings. Please have an agent contact me with more information on Aetna's Long-Term Care Insurance Plan, including limitations, reductions, and exclusions.

Name _____

Address _____ City _____

State _____ ZIP _____ Phone () _____

Mail the completed coupon to:

Gabriel Insurance Agency
22090 Lake Shore Blvd.
Euclid, Ohio 44123

South America in Polka Style

Visit Your Relatives

in BUENOS AIRES

5 Day Stay — Program Includes
RIO DE JANEIRO & IGUASSU FALLS

10 Day Tour with Your Host

TONY KLEPEC and His Ensemble

Dept. Oct. 16, complete from Cleveland \$1,799
Dinner at Slovenian Home in Buenos Aires

KOLLANDER WORLD TRAVEL

971 E. 185 St., Cleveland, OH

1 (800) 321-5801

(216) 692-2225

Attention All Brides

The American Home Publishing Co. offers a complete line of Wedding Invitations and Accessories for the bride-to-be. Several books are available to choose from and all at a 20% discount for Ameriška Domovina subscribers.

Shop around and compare prices. You will agree the American Home offers the BEST IN QUALITY AND PRICES.



6117 St. Clair Ave.
Cleveland, OH 44103
Tel. 361-4088

Culture Page



Remembering Ivan Zorman

It was with great pleasure I read John P. Nielsen's article in the American Home suggesting letters from people who knew Ivan Zorman to commemorate the 100th anniversary of his birth.

At the tender age of 11 along with all the other young Slovenes in Maple Hts. I became a part of the Mladinski Pevski Zbor "Kralički" under the direction of one Ivan Zorman. This was our first introduction to a highly respected individual who came from the same country as our parents and who spoke a level of Slovenian we had not previously been exposed to. Little did we realize how truly fortunate we were for this brief time and what an impact he would make on all our lives.

Our practices took place at the newly built Slovenian National Home every Saturday at 1 p.m. and lasted one hour. Needless to say there were some would-be singers, mostly male, who found this very inconvenient and an invasion of their time meant for better things, such as baseball!

After all, most of these same "victims" were not present by choice but by a direct command from parents eager to expose their siblings to this side of their Slovenian culture. It was not uncommon, therefore, to see bats, balls and gloves stacked up at the entrance until their owners retrieved them promptly at around 2 p.m. Mr. Zorman, always the diplomat, suggested that as long as the boys had to be there, why not make the most of it and reserve the sports for after practice. As time went on it was interesting to note that these same singers weren't rushing out as hurriedly once rehearsal was over but instead were imploring Mr. Zorman to play the piano.

He would always oblige with a Strauss waltz, Clair de Lune, Jalousie, or some other classic he felt we should be exposed to. I do not remember how

long we remained together. I would estimate it to be approximately three years. During that time we not only learned our Slovenian songs but we were taught a basic Slovenian vocabulary, some geography, the names of birds, trees and colors, the names of the rivers in Slovenia: Sava, Drava, Krka and Soča; that Triglav was the three-headed mountain, and I can still remember my amazed parents when I charged home informing them that we lived in "Javor" Heights!

World War II brought a halt to everything including "Kralički" as we moved on to new endeavors.

In 1951 Mr. Zorman returned to Maple Heights as director of our adult singing group "Planina." It was during this period he wrote some of his most memorable compositions: Tulipan, Vprašanje, Carmen Tango and Pesem O nevesti, to name a few. He

continued as director until January, 1957 when he submitted his resignation due to failing health. Upon his death in August, 1957 the Slovenian population lost an illustrious son.

Ivan Zorman left with us a legacy of who we were and where we came from — a love of God, country and our fellow-man. He gave us an appreciation of all forms of music but especially our beautiful Slovenian melodies. If only we could turn the hands of time back to those days long gone to when he walked among us — an impressive, stately figure. "How green was our valley" then, all rainbows and sunshine! Thank God for a Slovenian man like Ivan Zorman and thank God for our Slovenian parents who brought us together for one shining moment.

Respectfully submitted
Lillian (Legan) Sadowski
Parma, Ohio

Backyard Memories

This California backyard is so very different from my childhood yard in Collinwood, Cleveland, Ohio. Tall redwoods and Italian cypress border the back. Along the sides are oleanders that bloom so faithfully for so long.

It's January, and outside my window a camellia is filled with red blossoms. This yard is sloped with a little pond and gazebo near the house. On a lower slope there is a pool and yellow daisies that fill the winter grayness with their cheerful faces.

I think the little girl who plodded home in red goulashes and a blue snowsuit would have loved it here... She would have left her cares about spelling and tax stamps and Sister Euphrasia at St. Mary's School. And wandered here in the beauty of the hills that are just beginning to turn green with the kiss of winter.

She would have watched for deer at sunset. She would have gone to the corral down the road to talk to the three dappled horses that hold a constant vigil through all of the seasons, through the heat of summer and the rains of winter.

But the little girl has grown up now. I look out at the hills and remember the backyard in Collinwood. The back yard that was bordered by the balinca alley of the Slovenian Hall. And a chain link fence that supported vines laden with fruit in autumn. In winter twisted, stark against the metal laced with ice.

I remember the thrill of being the first to walk in the snowfall that filled the yard with cold softness. I remember the special delight of making

angels in the snow. Tasting snow flakes on my tongue. I remember walking on the gray boards that guarded the sleeping garden. Feeling very successful when I crossed from one side of the yard to the other without touching the ground. Old pear trees glistened with ice in the winter sunlight. I thought they were the most wonderful winter creation of God.

I can still see my blue mittens wet with sparkling snow. Just enough time before Mama called for supper, to make one more snowball to throw at my old friend, Butchie.

Too soon the sun was low in the sky. Pale purple shadows marched across. I pretended not to hear, "Brunie, supper, Brunie."

The little girl is gone but how well I remember the wonders of the old neighborhood. The steamy windows, the whistles of trains that came at dusk, a slushy slate sidewalk that was good for sliding on and the fine, powdery snowflakes that promised a school closing storm. I'm very glad the little girl knew the shivery joys of childhood winters in Ohio.

Berni Martin
Alamo, Calif.

Call for Articles

The Ameriška Domovina is publishing a "Culture Page" each month in its English Section.

A call is herewith being made for articles, essays, stories, poems, etc., of interest to Slovenian Americans.

The Voice of God

The voice of God comes in many tones.

*Staccato birdsong of early morning
Lilting laughter of a young boy on his bike.
A chattering brook as it skims the stones.
Sharp winds sweeping across the bay.
Crescendo of surf crashing against the black boulders.*

*All the voice of God
A garage door slamming.
Foot steps running up the stairs.*

*Hushed whispers that float in the night.
Calling my name softly, gently
"My beloved."*

*I hear Him most clearly in your voice.
As you reach toward me,
Offering your hand and your heart.*

BCM

Ode to an Olive Tree

On the vineyard slopes a tree did grow
Lovely and green in the white snow.
O dear beautiful olive tree
My heartfelt greetings to thee.

An oasis in the desert you stand
Verdant, friendly and kind
A prouder soldier one cannot find
In any field after a battle grand.

In that thunderous battle you alone were spared
While your comrades' lives were snared,
Yet the power of death left you free
To enjoy life's beauty eternally?
Are you a living tombstone, and why
From sterile earth do you reach to the sky?

By no means! For these greens should
To us proclaim a life renewed
When the world will be spring
And new flowers all blossoming.

Our feathered friends from everywhere
Flock to you from shrubbery bare
Chirping louder than before
That the world is young once more.
I feel satisfied and blest
When my eyes on you take rest.

O lovely, friendly olive tree
Reminder of our happy days,
Harbinger of life's bright rays,
I greet and glorify thee.

—Simon Gregorčič

The poet salutes the olive tree, green in the snow, as a promise of new life and renewed hope. To him the olive tree is a reminder of beautiful days gone by and a sign of better days ahead.

From this tree we receive ointments for wounds and oils for sacrificial anointments. Throughout the ages the olive branch has been a sign of peace. In the great flood, it was an olive branch that was brought by a dove to Noah as a sign of receding waters and a symbol of reconciliation and God's forgiveness to mankind. Every year, on Palm Sunday,

our churches are transformed into green gardens of olive and palm branches. These blessed greens then decorate our homes, professing our faith and silently asking God's blessing and protection. For generations our forefathers have offered blessed greens in a burnt sacrifice in events of natural disasters.

And finally, blessed oils from the olive tree will be used at our last sacraments and an olive branch will sprinkle our bier with holy water, again a symbol of eternal peace.
Krista Arko
Los Alamos, NM

Special Thanks

This month's entries in the Cultural Page resulted in two outstanding articles reflecting on the youth of the writers. Both are well-written and stylish and provide much food for thought.

Deepest thanks to Lillian Sadowski for her excellent article remembering Ivan Zorman and now realizing the special man he was for embracing and perpetuating the Slovenian heritage.

Bernice Martin's recollections about her grade-school days in the Collinwood area is a nostalgic piece filled with mediation, elegance, and charm.

Holmes Pensioners Keeping Busy

Collinwood Holmes Ave. Pensioners are keeping busy. On February 26 we participated at the Home and Flower Show in downtown Cleveland with a display of pictures of the Pensioners and their activities. It was in connection with the Collinwood Village Development Corp.

John Habat, president of the Pensioners, had his picture display of what Collinwood was many decades ago. The Holmes Ave. Buttonaires entertained with their button box accordions and were drawing huge crowds.

On March 19 the Pensioners stood shoulder to shoulder at the Slovenian National Home where our president, John Habat, was honored as the Federation Man of the Year.

Also honored was Mary Podlogar, chosen as the Holmes Ave. Hall Woman of the Year. She is the wife of Frank Podlogar, who is a Holmes Ave. Pensioner.

A great time was had by the group and congratulations to John and Mary from the Holmes Ave. Pensioners.

Planned trips for 1989: May 24, Zoar Village, Holmes County; June 28, Goodtime 2, Cuyahoga River; July 28 -Bavarian Fun Fest - Slovenian Day - Sharon, Pa. (Friday); August 30, Mystery Trip; Sept. 27 Rosco Village -Coshocton County, Oct. 18 -Peek-n-Peek - Fall Tour; and November Carousel Dinner Theatre for Peter Pan.

—Jennie Schultz



Holmes Ave. Pensioners at the Federation of Slovenian Homes Banquet on Sunday, March 19. left to right, Frank and Josephine Krivec, honoree and president of Holmes Ave. Pensioners John Habat, Agnes Krivec, Mary Gilles, and Chuck Krivec.



The Holmes Hall Buttonaires perform at the Home and Flower Show Feb. 26 in the Cleveland Convention Center. (Photo by Carl Schultz)

RECIPES

Ah ... Fresh Asparagus!



Now is the short, delicious season for fresh asparagus—enjoy it while you can with our easy recipes

Frozen and canned asparagus are available year-round, but nothing equals the flavor of the fresh spring asparagus that's at your market right now—at a reasonable price. Here, to help you enjoy it for the few months it lasts—tips and easy recipes.

FINDING THE BEST

Asparagus supplies are best from March through June. Look for straight stalks with closed, compact tips and a bright green color along almost the entire length. Some white asparagus may be available; the stalks are usually thicker, the flavor milder, and the price considerably higher than those of the green variety.

THE EASY PREPARATION

Keep asparagus refrigerated until you use it, and cook it within a day or two.

To prepare it, hold the base of each stalk firmly and bend the stalk; the end will break off at the spot where the stalk becomes too tough to eat. Discard the tough ends; trim the scales if the stalks are gritty. Leave the stalks whole; or cut them into 1- to 2-inch pieces; or slice them diagonally into smaller pieces if desired.

BASIC COOKING ...

In a large skillet over high heat, in ½ inch of boiling water, heat the asparagus to boiling. Reduce heat to medium-low, and cook the asparagus, uncovered 3 to 5 minutes until tender-crisp.

Asparagus can also be steamed in a steamer or in a colander over simmering water, covered, about 10 minutes or until tender.

... AND SERVING

Asparagus can be served hot or cold, with no sauce whatever (great for dieters). If you serve it hot, you might accompany it with melted butter or margarine with or without lemon juice added; Hollandaise sauce; or white, cheese, or mustard sauce. Vinaigrette, mayonnaise, and whipped cream seasoned with horseradish are excellent toppers for cold asparagus.

ITALIAN BISCUIT COOKIES

1/2 c. margarine or butter
1/2 c. sugar
1 egg and 1 egg yolk
1 1/2 tsp. vanilla
1 1/2 c. flour
1/2 tsp. baking soda
1/2 tsp. salt

Icing:

Mix powder sugar with a little milk until thick and creamy. Food coloring may be used.

Blend butter, sugar, egg, egg yolk, vanilla, flour, baking soda and salt. Refrigerate until dough is easy to work with in

your hands. Shape dough into circles or 2-inch long sticks.

Place on cookie sheets and bake at 350° until bottom is light golden brown. After cookies are cool, drizzle on icing.

Linda Polensek

BAKED PILAF

Time: about 30 minutes before serving.

Yield: 4 accompaniment servings

2 tablespoons butter or margarine (1/4 stick)

1 medium-sized onion

1 10 1/2 ounce can condensed consommé

3/4 cup water

1 cup regular long-grain rice

1/4 cup pine nuts, toasted (optional)

1. Preheat oven to 350°F. Grease 1 1/2 quart casserole.

2. In 2-quart saucepan over medium heat, in hot butter or margarine, cook onion until tender. Add undiluted consommé and water; heat to boiling. Stir in rice. Pour mixture into casserole; cover and bake 30 minutes or until rice is tender and all liquid is absorbed. If you like, sprinkle rice with nuts.

270 calories per serving without nuts. Low in cholesterol.

Chickenpox: winter's swan song

It is true that in northern regions of the US, more cases of chickenpox occur in late winter and early spring than at any other time of the year. With the long-awaited spring just around the corner, many parents find themselves confined to the house just a little longer, tending to a child who suffers from chickenpox.

Chickenpox is practically unavoidable, and there is no reason to try to prevent a healthy child from getting it unless it would come at an inconvenient time for your family. The severity of the disease increases with age. Chickenpox may cause discomfort in a three-year-old child, but it may result in a severe illness, such as Reye's Syndrome, in an adolescent.

When you have chickenpox, the body produces lifelong antibodies to the virus, (although occasionally it reemerges in later years as shingles.) Schools and day-care settings are good breeding ground for the chickenpox virus, which is spread not only by direct contact, but also by the sneezes and runny noses of children playing together indoors.

A child is contagious for a few days before the first rash appears, and remains so until about 10 days after the onset of the rash, or until the last spot has scabbed over. Children generally develop the disease between 14 to 16 days after exposure, although the incubation period can range from 11 to 20 days. They are contagious only just before the disease emerges, not during the entire incubation period of the disease. After the initial stages of the disease have passed, the child can play outdoors—he or she does not have to be kept indoors for the entire duration of chickenpox.

In the initial stage of the illness, some children develop a fever, runny nose, headache or sore throat; other children have no symptoms, aside from the tell-tale chickenpox rash. This rash usually appears most

heavily on the chest, abdomen or inner thighs, ten spreads to the face, scalp and upper parts of the arms and legs. Each spot passes through several stages—as the rash develops, not all the spots look the same. At first the spot is flat and red, then it thickens and becomes raised. Finally, the lesion forms a blister that eventually dries out and scabs over.

Some children don't feel ill with the chickenpox, only itchy. It is very important to help your child to avoid scratching, so that the blisters do not become infected or leave permanent scars. Keep your child's nails short.

"A lukewarm bath, and in some instances, a baking soda bath, can be soothing, providing temporary comfort and relief from intensive itching. The old belief that bathing will bring out more pox is not true," said Dr. Shashi Shah, Pediatrician on the Medical Staff of Saint Alexis Hospital Medical Center. Also, Calamine lotion can be dabbed on the itchiest spots to help alleviate the distress.

Your doctor may prescribe Tylenol if your child has fever or pain. However, do not give him or her aspirin because of the strong association between aspirin and Reye's Syndrome, a rare, but serious disease that may develop after chickenpox or influenza, Dr. Shah emphasized.

Free Hearing Testing

St. Vincent Charity Hospital and Health Center in cooperation with Audiology Associates of Cleveland, announces a FREE Hearing Testing program at the St. Clair Health Center, 6407 St. Clair Ave.

The testing is for ALL ages and will be available every Tuesday and Thursday from 1:30 to 4:30 p.m. beginning March 7th.

The testing will be performed by licensed audiologists

Doma in po svetu

— PREGLED NAJVAŽNEJŠIH DOGODKOV —

Stane Dolanc: Albanski separatisti v ozadju kosovskih izgrede — Včeraj nemirov ni bilo — Policijska ura še v veljavi

LJUBLJANA, Slov. — Včeraj je govoril na zasedanju slovenske skupščine Stane Dolanc, ki je slovenski član jugoslovanskega državnega predsedstva in letos podpredsednik tega telesa. Dolanc je poročal o najnovejših dogodkih na Kosovu in dejal, da so bili v ozadju krvavih izgrede, v katerih je po sicer nasprotujočih si poročilih v sredstvih obveščanja umrlo od 23 do 29 oseb, več kot 200 jih je pa bilo ranjenih, albanski separatisti. Varnostni organi na Kosovu so po Dolancu odkrili veliko orožja in eksploziva, ki so ga imeli albanski separatisti. Separatisti so želeli povzročiti upor, katerega cilj je bil odcepitev Kosova.

Dolanc, ki mu poteka mandat v predsedstvu letos in ga bo, kot kaže, nasledil 63-letni Marko Bulc, je bil jugoslovanski notranji minister l. 1981, ko so tudi bili izgredi na Kosovu. Po uradnih virih naj bi takrat umrlo devet ljudi, neuradno pa je splošno mnenje, da je bilo žrtev veliko več, in tudi, da je več mladih Albancev umrlo na posledicah trpinčenja v jugoslovanskih zaporih.

V Sloveniji sicer velja Dolanc za morda najbolj nepriljubljen od vseh vodilnih slovenskih politikov. Ni verjeti torej, da bo njegova razlaga vzrokov za kosovske izgrede kaj dosti učinkovala med slovensko javnostjo. Ista razlaga je bila podana pred osmimi leti za pojasnitev takratnih izgrede.

Močne vojaške in policijske enote, poslane na Kosovo, so preprečile včeraj in predvčerajšnjem nove izgrede. Izredno stanje na Kosovu se nadaljuje, policijska ura je še v veljavi, prepovedana so vsa zborovanja, šole so zaprte, od osnovnih do prištnske univerze. Včerajšnje časopisno poročilo iz Prištine potrjuje, kako temeljno razdvajeno je Kosovo. Pogreba ubitega policista srbskega rodu v neki kosovski vasi se je udeležilo več tisoč Srbov, to po obredih v pravoslavni cerkvi. Srbi na Kosovu se namreč lahko »zbirajo«. Skoro istočasen pogreb policista albanskega rodu v drugi kosovski vasi je imel popolnoma drugačno obliko. Pokop je bil v nezaznamovanem grobu, navzoče pa so smele biti samo njegova žena, mati in hčerka.

Odrpito je seveda vprašanje, kako dolgo bodo veljali izredni — in gotovo silno dragi — ukrepi na Kosovu, in, kaj se bo zgodilo po njih odpravi. Možnosti, da bi se dva milijona Albancev v Jugoslaviji — in na Kosovu — predstavljajo do 95% prebivalstva — zadovoljilo s trajnim drugorazrednim statusom, ni. Zaradi tega je bolj verjetno, da so bili izgredi v zadnjem tednu le drugo poglavje (po l. 1981) v dolgi in mučni zgodbi. Kar ni verjetno je to, da bo vzelo še osem let, predno se bo pričelo tretje poglavje te zgodbe.

Ogromna gospodarska in ekološka škoda zaradi nesreče tankerja v aljaških vodah — Kapitan ni bil na svojem mestu in tudi pijan

WASHINGTON, D.C. — Pretekli petek je prišlo do najhujše nesreče v zgodovini ameriške naftne industrije glede onesnaženja okolja. Tanker Exxon Valdez, na katerem je bilo več kot 300.000 ton surove nafte, je trčil v podvodni kamen. Več rezervoarjev na tankerju je bilo v nesreči počenih in se je v morje v naslednjih dneh razlilo do 240.000 ton nafte. Posledice nesreče so v ekološkem oziru katastrofalno za vrste živali, ki živijo v onesnaženih vodah ali ki so za svojo hrano

odvisne od rib in drugih morskih živali. Več tisoč ptičev je že poginulo, pričakovati je, da bo komercialna ribiška industrija v okolici prizadeta za več let, ker bodo po nekaterih ocenah pomrle skoro vse ribe in druge živali in tu predvsem tiste vrste, ki so najbolj cenjene.

Naftna družba Exxon, lastnica poškodovanega tankerja, obžaluje, da je to nesreče prišlo in obljublja, da bo krila vse stroške v zvezi z očiščevanjem vode in onesnažene obale. Tudi poklicni ribiči bodo plačani za finančne izgube, ki jih bodo utrpeli. Exxon je najbogatejša naftna družba na svetu in torej ni dvoma, da premore denar, potreben za kritje stroškov.

Preiskovalci nesreče so že ugotovili, da je do nesreče prišlo povsem zaradi človeške krivde. Zaliv, v katerem se je nesreča pripetila, je širok deset milj in je predstavnik obalne straže na tiskovni konferenci izjavil, da bi lahko tanker v tistih vodah pilotiral otrok. Ugotovljeno je, da kapetan tankerja, 42-letni Joseph Hazelwood, ni bil na svojem mestu, ko se je zgodila nesreča, ni pa še pojasnjen vzrok njegove odsotnosti. V času nesreče je ladjo pilotiral baje nekvalificiran mornar. Hazelwood je bil pijan oziroma je imel precej alkohola v svojem telesu. Včeraj ga je zaradi tega odpustila iz službe Exxon Corp.

Ekologi niso enotni o dolgoročnih posledicah nesreče. Nekateri pravijo, da bodo hujše posledice trajale le leto ali dve, drugi pa govorijo o deset ali več letih. Exxon pravi, da bo financirala čiščenje vode in obale, kar daje prednost verziji o kratkotrajnejših posledicah.

— Kratke vesti —

Washington, D.C. — Bushova administracija je prosila sovjetskega voditelja Mihaila Gorbačova, naj posreduje pri kubanskem voditelju Fidelu Castru, naj Kuba neha s pošiljanjem orožja komunističnim gverilcem v Latinski Ameriki. Gorbačov naj bi tudi omejil ali ustavil pošiljanje orožja iz ZSSR Nikaragvi. Sovjetski voditelj bo namreč že to nedeljo na obisku na Kubi. Sovjeti pošiljajo do dve milijardi dolarjev pomoči Kubi letno, Nikaragvi pa do milijarde dolarjev. V State Departmentu menijo, da daje ZSSR okrog 500 milijonov dolarjev vojaške pomoči, 500 milijonov pa gospodarske pomoči Nikaragvi.

Beirut, Libanon — Topniški boji v Bejrutu in okolici so od 8. marca ubili najmanj 125 ljudi, ranili pa več kot 400. Na eni strani so krščanske enote v vzhodnem Bejrutu, na drugi pa Sirijci in enote Druse manjšine. Sirijci so zadeli rezervoar, v katerem je bilo gorivo butan. Rezervoar je eksplodiral in še gori, nevarnost je, da bo požar dosegel druge rezervoarje, kar utesne povzročiti pravo katastrofo. Rezervoarji so v krščanskem delu mesta.

Atlanta, Ga. — Podatki, ki jih je včeraj objavil zvezni zdravstveni urad, kažejo, da vedno več Amerikancev umrje za posledicami kajenja oziroma uporabe tobaka in tobaknih izdelkov. Tako je npr. z vsakim letom več primerov raka na pljučih. Umrljivost zaradi srčnih bolezni in možganskih kapi je pa veliko manj v zadnjih letih. Manj je smrti zaradi ciroze in materničnega vrata, več spet pa zaradi raka na prsih. Od 1979 do 1986 je umrljivost zaradi srčnih bolezni padla 18%, zaradi možganskih kapi pa kar 26%. Pljučni rak pa je napredoval za 15%.

Iz Clevelanda in okolice

LILIA ima sestanek —

Dramatsko društvo Liliya ima članski sestanek v ponedeljek, 3. aprila, ob 8. zv. v Slov. domu na Holmes Ave.

Seja —

Društvo sv. Cecilije št. 37 ADZ ima sejo v torek, 4. aprila, ob 1.30 pop. v družabni sobi pri Sv. Vidu.

Tolstoj v Clevelandu —

V Clevelandu je Nikolaj Tolstoj. Včeraj je bil intervjuvan na postaji št. 5 ter imel po zaslugi napovedovalca ničvreden intervju na radio postaji WERE. Več o obisku ne vemo.

Hranilnica v težavah —

Včeraj je prišla pod prisilno upravo velika hranilnica Broadview Savings, ki ima med drugim več naših rojakov kot vlagatelj. Prihranki so varni in jih ne kaže dvigniti zaradi kakšne panike. Hranilnica je zašla v težave zaradi slabih posojil za neuspele gradbene projekte na Floridi v prvih letih tega desetletja.

Novi grobovi

Rose Skerl

V četrtek, 30. marca, je v Meridia Euclid bolnišnici po kratki bolezni umrla 68 let stara Rose Skerl z Whitcomb Ave., kjer je živela zadnjih 32 let, rojena Uljan v Kane, Pa., od koder je prišla v Cleveland l. 1941, vdova po Franku, mati Garyja in Stephanie Fadenholz (Kane, Pa.), 4-krat stara mati, sestra Frances Gerbec, Melan-a, Mary Bizzak, Josepha, Josephine Bizzak, Gertrude Rolick ter že pok. Franka in Stelle Johnson, zaposlena pri General Electric obratu na Nela Park 8 let, do svoje upokojitve l. 1982, članica ABZ št. 173. Pogreb bo iz Želetovega zavoda na E. 152 St. jutri, v soboto, v cerkev Marije Vnebovzete dop. ob 9.30 in od tam na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odru bo danes pop. od 2. do 4. in zv. od 6. do 8.

Vera L. Sulak

Umrla je 79 let stara Vera L. Sulak, rojena Kushlan, vdova po Anthonyju, mati s. M. Germaine O.S.F., Virginie Horvath in Evelyn Horvath, stara mati Josepha A. Prejeana, prastara mati Josepha ml., sestra Arthura in Borisa (pok.). Pogreb bo iz Grdina-Cosic zavoda na Lake Shore Blvd. v ponedeljek, 3. aprila, v cerkev sv. Roberta dop. ob 10. in od tam na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odru bo jutri in v nedeljo od 2. do 4. pop. in od 7. do 9. zvečer. Družina priporoča darove v pokojničin spomin American Cancer Society.

Špageti kosilo —

To nedeljo prireja CYO pri Sv. Vidu špageti kosilo, ki bo na voljo v avditoriju od 11.00 do 1.30 pop. Kosilo stane \$4.50 (\$3 za otroke do 12. leta) in boste nakaznice dobili pri vhodu to nedeljo.

LILIA vabi na veseloigro —

Dramatsko društvo Liliya vabi na svojo uprizoritev veseloigre »Težke ribe«, ki bo v nedeljo, 9. aprila, ob 3.30 pop. v Slovenskem domu na Holmes Ave. Vstopnice so po \$5.

Primorski večer —

V soboto, 15. aprila, prireja Primorski klub svoj letni Primorski večer v SND na St. Clair Ave. Vstopnice za kosilo so po \$14 in jih imajo člani. Igral bo Tony Klepec orkester, prišla bo skupina rojakov iz Pittsburgha.

Upokojenci vabijo —

St. Clairski upokojenski klub vabi na svoje letno kosilo, ki bo v nedeljo, 23. aprila, v spodnji dvorani SND. Serviranje bo od 1.30 do 3. pop., po kosilu bo zabava, ki bo trajala do 5. pop. Vstopnice bodo na voljo do 15. aprila, torej ne odlašajte. Za rezervacijo, kličite tajnika na 391-9761.

Občni zbor Baragovega doma —

Korporacija Baragov dom in Družabni klub Baragovega doma obveščata svoje članstvo oz. delničarje, da se bo vršil redni letni občni zbor Baragovega doma v soboto, 8. aprila 1989, ob 7. uri zvečer v prostori Baragovega doma, 6304 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103.

Župan se ne more odločiti —

Že več mesecev razmišlja župan Voinovich, ali bo zopet kandidiral za to mesto (župan je že 10 let, od l. 1979), ali pa bo kandidiral za guvernerja Ohia. Še ni pripravljen povedati, kaj bo storil. Menda nanj pritiskajo poslovneži, ki niso zadovoljni z drugimi možnimi županskimi kandidati.

Kosilo —

V nedeljo, 30. aprila, bo v Slov. domu na Holmes Ave. kosilo v korist Slovenskega doma za ostarele. Kosilo sponzorirata fara Marija Vnebovzeta in direktorij SDO. Vstopnice so po \$10 (\$5 za otroke) in jih imajo v župnišću, pri SDO, Tony's Polka Village, pisarni Am. Domovine, in vsi člani direktorija SDO.

VREME

Pretežno oblačno danes z možnostjo dežja ali snega. Najvišja temperatura okoli 42° F. Spremenljivo oblačno jutri z najvišjo temperaturo okoli 44° F. V nedeljo deloma sončno z najvišjo temperaturo okoli 55° F.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. — 431-0628 — Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 012400)

James V. Debevec — Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel — Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Mike and Irma Telich, Frank J. Lausche
American Home Slovenian of the Year 1987: Paul Košir

NAROČNINA:

Združene države:

\$36 na leto; \$21 za 6 mesecev; \$18 za 3 mesece

Kanada:

\$45 na leto; \$30 za 6 mesecev; \$20 za 3 mesece

Dežele izven ZDA in Kanade:

\$48 na leto; za petkovo izdajo \$28

Petkova AD (letna): ZDA: \$21; Kanada: \$25;

Dežele izven ZDA in Kanade: \$28

SUBSCRIPTION RATES

United States:

\$36.00 — year; \$21.00 — 6 mos.; \$18.00 — 3 mos.

Canada:

\$45.00 — year; \$30.00 — 6 mos.; \$20.00 — 3 mos.

Foreign:

\$48.00 per year; \$28 per year Fridays only

Fridays: U.S.: - \$21.00 - year; Canada: \$25.00 — year

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address change to American Home

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

Published Tuesday & Friday except 1st 2 weeks in July & the week after Christmas

No. 25 Friday, March 31, 1989



Zgodba o osebenjku v lastni hiši

Nekoč (ni dolgo tega) je živel v svoji lepi hiši na kmetih čestit in zgleden mož in se kar dobro komandiral. Pa je prišla vojna in sovražna okupacija ter popolno brezpravje v deželo. Nekega dne se pojavi v njegovi hiši domačin, ki je bil dolgo živel na tujem in mu veli: »Sedaj je konec vaše in sovražnikove oblasti«, potegne revolver iz žepa in ga nameri nanj, »nastopa doba nove, ljudske oblasti, kateri se mora vse pokoriti, ali pa...« in pokaže na revolver.

Nato prestrašenemu možu razloži, da odslej naprej ni več on gospodar te hiše, marveč nova oblast, ki jo on predstavlja. Ker je dober človek, mu ne bo nič hudega storil, še celo dovolil mu bo, da ostane v hiši kot osebenjkar (gostač ali najemnik stanovanja) brez vsakih pravic, popolnoma in v vsem odvisen od njega, njegovih odredb in zapovedi. »To je še zmeraj boljše kot likvidacija, če bi se zoperstavil.«

Tako je svoboden mož pod silo terorja postal nemočna žrtev nasilja, ki jo tudi vsi obeti lepega in zadovoljnega življenja pod novo stvarnostjo niso mogli prepričati, da bi se jim bil pridružil. Ostal je osebenjak v lastni hiši, ki ni bila več njegova, ampak lastnina nove oblasti, včasih previdno in boječe protestiral zoper krivice samovoljne nove oblasti.

Kot izobražen in osebno nadarjen in inteligenčen človek je v nastalih razmerah opustil misel na kako kariero in sklenil predati se toku časa, razmišljati in študirati spreminjajoče se situacije in iskati primerne izhoda iz njih. S tem so rastle njegova leta, osiveli so lasje, z njimi pa zorela njegova modrost o položaju na svetu, zlasti pa o usodi svojega naroda, za čigar drečno bodočnost je bil predan z vsako mišico svojega srca.

Doživljal je same katastrofalne razvoje: med vojno v domovini državljansko vojno, ki je v vsej krutosti kosila mlada slovenska življenja, po vojni diktatorski marksistični režim, čigar politična smer je v zgodovinski perspektivi nakazovala destrukcijo zdecimiranega lastnega naroda. Še prej pa počasno umiranje njegovih življenjskih silnic duhovne narave, ki jih načrtno zastruplja tuja učenost uvožene komunistične ideologije. Ko je do kraja analiziral svoje lastne skušnjaje od dne, ko je postal v svoji hiši osebenjak, pa do danes, ko doživlja poskuse čestitih in prepričanih demokratov v narodu, kako bi zlomili leninistično moč vsemogočne partije, je prišel do prepričanja, da je logično in prepričljivo mogoče aplicirati razvoj zadnjih let in sedanje stanje Slovenije in njenega naroda z njegovim doživetjem.

Kakor on sam je postal narod pod Triglavom in okrog Karavank pravi o s e b e n j a k v svoji hiši Sloveniji in to ostal do današnjega dne. Kot je prišel k njemu domačin-nasilnik in ga spremenil iz gospodarja v osebenjka brez vseh pravic, tako se je vzdignila samozvana, nasilna peščica rodni Slovencev z mislijo, da je prišel njihov čas, ko bo mogoče podvreči z nasiljem narod njihovi tuji učenosti; zagrabili so puške in jih namerili narodu naravnost na srce in proglasili: sedaj bomo mi gospodarji in bomo vladali (niso

»TEŽKE RIBE« pri Liliji

CLEVELAND, O. — Bil je nemaren večer, ko sem sedel v meni priljubljenem kotičku Slovenskega doma na Holmes Avenue pri kozarčku brinovčeka. Lepo ali grdo, prisluhnil sem Lilijašem, sedeč pri sosednji mizi, govoreč o težkih ribah. V svoji radovednosti sem pristopil k njihovi mizi ter povprašal, koliko so težke te ribe. Seveda je bilo precej smeha. pa mi Srečko dobrohotno razloži, da je to igra »Težke ribe«, ki jo LILIJA poda v nedeljo, 9. aprila 1989, ob 3.30 pop. v Slovenskem domu na Holmes Avenue. Poleg tega mi še zaupa, da to »rajžo« on režisira. Zvedel sem še, da letos poteka 70 let od ustanovitve Lilije. Lepa doba! Lepa doba v življenju človeka, dvakrat lepa pa v življenju oziroma delovanju društva, ki se trudi za ohranitev slovenske besede in kulture v tej deželi.

Mnogo truda, žrtev in odpovedi so igralci, igralke, režiserji, delavci na odru in drugi sodelavci vložili v to, da društvo po sedmih desetletjih še vedno živi in deluje. In njih plačilo? — nič, razen tega, da smo se odzvali njih vabilu in morda stisk roke s pohvalo: »Dobro ste naredili!« Naj bo tudi na prihajajoči »rajži« tako. V nedeljo 9. aprila napolnilo dvorano v Slovenskem domu na Holmes Avenue. Naša navzočnost bo igralcem, igralkam in vsem pri Liliji nagrada in priznanje. In naj stisnimo jim roke in povemo — dobro ste naredili! Nam pa je zagotovljeno lepo popoldne.

Pismo pred koncertom

CLEVELAND, O. - Ob čitanju revij sem naletel na pogovor o ptičih. V njem besedni oblikovalec misli, da ptič prepeva zmeraj ob kakšnem vzburjenju. Ko prinaša slamo in blato, o gradnji, če kliče pred nevihto, najbrž svari o nevarnosti, ko prinaša črve, o prehrani, ko čedi gnezdo, o snagi, kadar se prepira s svojim drugom, o nezvestobi in njegovi malomarnosti, ko preganja mačka iz žive meje, o varnostni zaščiti,...

Meni je dana naloga, da prepevam o bližnjem Korotanovem koncertu, da bi se ga ljudje udeležili in napolnili dvorano. Ob tej zadevi je član glas-

beno nadarjene družine nedavno izjavil svoje mnenje, da si želi od zbora tehnično čim zahtevnejši izbor pesmi, ki naj poslušalca prisili, da prisluhne in se zamisli. Tako vsaj za hip pozabi pusto vsakdanjost našega v potrošništvo usmerjenega življenja. Tako nekako je šel ta klic po kvaliteti v izbiri in v izvajanju programa.

Ima prav, še marsikdo si verjetno želi isto. Za dosego tega, bi poleg drugih stvari rabili nekaj več ljudi nadpovprečnega kalibra, z voljo do dela in s pripravljenostjo v ta namen nekaj žrtvovati. V gornje stvari se je zamislil že pred pol stoletjem in jih nazorno

rekli po stalinovsko). Kdor se bo upiral, bo zavržen ali pa likvidiran. Mi bomo delali postave in jih izvrševali ter z njimi napravili raj na zemlji. Vaša naloga bo ubogati in sodelovati.

Narod je ostrmel. V deželi je bil sovražnik. Vsak organiziran civilni upor nemogoč. Še bolj, ker se je vodilna peščica skrila za oborožene partizane, ki jih je slovesno proglasila za narodno osvobodilno vojsko (OF). Upor proti nji za izdajo.

Tako je dotlej svoboden narod v svoji deželi nehal biti sam svoj gospodar in je postal le še osebenjak v lastni hiši, ki mu popolnoma komandirajo drugi gospodarji.

Ostalo je tako celih dolgih 45 let in bi bil čas, da se gospodar zamenja, a zaenkrat ni izgleda. Kaj torej? Zvesti prijatelji onega moža, ki je postal iz gospodarja osebenjak, so ga oni dan zaupno spraševali, kako si on predstavlja bodoči razvoj slovenskega vprašanja. Odgovarjal jim je iskreno po globokem prepričanju modrega moža, ki je sam žrtev razmer.

Dejal je, da je ena prvih, zelo važnih nalog skupnega narodovega prizadevanja, da se slovenska komunistična partija (ali Zveza komunistov, kot se sama imenuje) odcepi od skupne jugoslovanske partije v Beogradu in se popolnoma osamosvoji. Sedanji sistem skupne državne (federalne) partije ji tako močno veže roke pri odločanju o vitalnih republiških problemih, ker mora skupna partija na odloke pristati. To pa je velika, bistvena ovira svobodnega odločanja.

Druga naloga skupne akcije bi bila, delati načrtno na to, da se armadi popolnoma prepreči vtikanje svojih prstov v politične zadeve v vsakem primeru, razen v obrambi domovine in specifičnih akcij za vzdrževanje miru in reda v državi, a to le v toliko, kolikor gre za čiste vojaške operacije, ne za posebne politične cilje.

Tretja naloga: dorašča nov rod komunistične mladine, ki ni obremenjena z grehi očetov ali dedov, si iskreno prizadeva v sedanjih diktatorskih razmerah iskati resnico, vso resnico in se ne ustraši groženj in ne popusti pod pritiski. Iz te komunistično rojene mladine bodo izšli utrjeni in jasnovidni karakterji, ki bodo zasedli vodilna mesta v partiji. To mladino je treba imeti v vidu, jo podpirati, z njo sodelovati, kajti le oni so jamstvo, ko pridejo na oblast, da bo omogočen dialog in odprta pot za politično spremembo v Sloveniji.

L. P.

nakazal Ivan Zorman v pismu očetu:

»Veš, marsikaj drugače je sedaj, odkar si ti poslovlil se od nas; drugačni so ljudje, drugačen kraj, drugačen je današnjih dni ukaz. To, oče, je vprašanje vseh vprašanj: Li znali bomo mladež pridobiti, tako jih znali nase prikleniti, da bodo rod ljubili, verovali vanj?«

»Še mnogo zvestih src živi med nami. Le z omahljivci je tak velik križ. Brezbrižnost topa jih slepi in mami, da le za praznik jim zavest zbudiš.«

»Kako bo z nami? Živelimo bomo še do poznih dni, če dom slovenski bomo vsi slavili, če bomo pesem, jezik svoj častili, vrline stare v nove vli-vali moči.«

»Nevem, če bral boš, oče, kar ti piše sin.«

To pismo mrtvemu očetu velja z vsako besedo še za današnji čas. Pesnik z ljubeznijo do rodu in z vero v poslanstvo duha in kulture je v njem označil razmere in nakazal željeno pot v prihodnost. Prav je, da letos ob stoletnici njegovega rojstva, ko nam je sicer odšel izpred oči, potrdimo, da nam ni odšel iz spomina.

Korotanov spomladanski koncert bo 22. aprila ob 7. zvečer v Slovenskem narodnem domu. Vabilo sem namenoma oddal bolj zgodaj, če res vaš poštar jemlje slovensko Ameriško Domovino na dom in šele kasneje prebrano dostavlja z zamudo.

Svarim vas, da vozite na koncert umirjeno. Tudi če imate konj'ča bistrega, ne skušajte policaja. Korotan niti svojim članom ne more več plačevati hitrostnih prekrškov.

Nasvidenje na koncertu!

F.K.

ZAHVALA

CLEVELAND, O. - Odbor staršev Slovenske šole pri Mariji Vnebovzeti je vabil na delanje butar. Kar lepo število je prišlo na pomoč. Hvala vsem, ki ste nam pomagali pri tem delu.

Cvetna nedelja je bila hladna, vendar je bilo slavlje radi mrzrote vseeno lepo. Otroci Slovenske šole, ki so nastopili pri branju Pasijona, oblečeni v približno nošo tistega časa, so vodili procesijo, za njimi pa narodne noše z butarami. Slika cvetne nedelje! Hvala vam, otroci, lepo ste brali berili, Pasijon in Prošnje. Hvala tudi vsem za lepo udeležbo narodnih noš — drugo leto pa še več!

Velikonočno jutro — lepo sončno jutro! Kako veselo se je razlegala Aleluja v tem pomladnem jutru! Hvala vsem vam, ki ste oblekli narodno nošo, da je bilo še vse slovesneje. Veliko narodnih noš je shranjenih za praznične dni; sklenite, da jo boste drugo leto oblekli za veliki velikonočni praznik.

Naj nas ne zapusti velikonočno veselje, pač pa pomagaj pri premostitvi vsakdanjih težav, iskreno želi

Odbor staršev

Ob 70-letnici ustanovitve

DRAMATSKO DRUŠTVO »LILIJA«

uprizori veseloigro »TEŽKE RIBE«



v nedeljo 9. aprila 1989 ob 3.30 popoldne
v Slovenskem domu na Holmes Avenue
Dar: \$5.00

IZ NEWYORŠKE PROSVETE

18 let smo stari

Pred leti je padla kakor letos naša prosvetna ura na cvetno nedeljo. Udeležba na uri je bila odlična. Iz tega izkustva smo sklepali, da bo tudi letos udeležba večja kot običajno. Toda tako velike udeležbe, kakor smo jo imeli, nismo niti v sanjah pričakovali. Mislim, da ni bilo še nikoli na nobeni uri navzočih toliko faranov kakor na letošnjo cvetno nedeljo. Pa niso prišli zato, ker smo obhajali 18-letnico naših ur! Tega ni nobeden vedel in na to jih tudi nihče ni pred uro opozoril.

Eni so prišli zaradi ure, drugi zaradi cvetne nedelje, ker so vedeli, da bodo dobili pred mašo v dvorani butarice, ki jih že vsa leta pripravlja Babnikova družina.

Vse mize so bile tesno zasedene, vse rezervne stole smo porabili, pa je nekaj faranov šlo domov, ker niso dobili sedežev, veliko jih je pa stalo v ozadju in poslušalo spored. Tistim, ki so ostali in stali, se opravičujem. Storili smo vse, kar smo mogli, da bi vam ne bilo treba stati. Svetujem vam, da pridete na prihodnje ure in vas zagotavljam, da boste dobili sedež. Zmanjkalo ni samo stolov, zmanjkalo je tudi butaric!

Praznovali smo obletnico! To je bila 162 ura naše farne prosvete in izpolnili smo 18 let starosti. Ura v aprilu bo že prva ura v 19. letu. Hvala Bogu, še vedno smo »teenagerji« in ne mislimo na starost in pokoj! Toda za to dejstvo so zvedeli prosvetarji šele med objavami po prvem delu sporeda.

Spored je začela kakor že večkrat naša mlada pianistka Vanessa Solar. Strokovnjaško je igrala na klavirju skladbo »Hello, Dolly!«

Za njo je Helka Puc Clement recitala lepo, čustveno Jakopičovo črtico Velika noč, ki opisuje v izbranih besedah praznovanje tega praznika v predvojni Sloveniji.

Sledila ji je naša stalna solistka Marinka Zupančič. Pela je lepo, čustveno in jasno Avenikovo pesem »Rumeni Tulipan«.

Kati in Alenka Delak sta nato recitali pesmi »Na Jurjevo« in »Veseli pastir«. Obe sta govorili razločno in jasno.

Prvi del sporeda je zaključila Marjanca Bugar, ki je prebrala prelepo Cankarjevo črtico »Nebesa pod Triglavom«. Tako lepo in s tako ljubeznijo je znal opisati Slovenijo samo Cankar.

V odmoru smo pozdravili v svoji sredi zakonca Pregelj iz Ottave, Kanada, univ. prof. Matjaža Potrča iz Ljubljane in naša dobra znanca in nekdanja člana naše fare Cirila in Marijo Mejač iz Washingtona.

Častitali smo 5 Jožetom in eni Jožici na godu in jim želeli vse dobro za bodočnost.

Povedali smo, da bo april-ska ura zaradi Slovenskega festivala prestavljena na 4. nedeljo.

In za konec smo zvedeli, da je bila to naša 162 ura in da smo z njo dopolnili 18 let starosti.

Naravno je, da smo se zahvalili vsem tistim, ki so tako redno in zvesto prihajali na ure, vsem, ki so nastopali in še posebej Babnikom, ki pripravijo dvorano, razdelijo takoj po maši kavo, nam po uri postrežejo s kosilom in nazadnje še pospravijo dvorano. In vse to za boglonaj!

Drugi del sporeda je začela mala Elizabeth Solar. Po vzoru svoje sestre je igrala na klavirju »Autumn Leaves«. Deklica lepo napreduje!

Nato nam je Tone Jenko povedal zanimivosti in posebnosti 40 predsednikov naše nove domovine, tako na primer, da je bilo 8 predsednikov rojenih v Virginiji, 7 v Ohiju in 4 v New Yorku, da so bili razen Jamesa Buchanana vsi poročeni, da je bil Harry Truman edini, ki je imel samo enega



Na poletni čas!

Bralce opozorimo, da po ZDA preidemo na poletni čas iz standardnega že to nedeljo, 2. aprila, ob 2. uri zjutraj. Sprememba časa je sedaj vedno prva nedelja v aprilu.

Ne pozabite torej, da to soboto zvečer, 1. aprila torej, pomaknite kazalce na svojih urah za eno uro NAPREJ, sicer boste zamudili mašo ali karkoli je vezano na določen čas!

otroka, pet jih pa sploh ni imelo otrok. Najvišji je bil Abraham Lincoln (6 čevljev, štiri inče), najtežji William H. Taft (332 funtov). Ta je bil tudi edini, ki je imel v Beli hiši kravo. Pet predsednikov je imelo brade — vsi so bili republikanci: Lincoln, Ulysses S. Grant, Rutherford B. Hayes, James A. Garfield in Benjamin Harrison. Naj končam s Calvinom Coolidge! Ko mu je prinesel uradnik prvi ček kot predsedniku, je za njim zavpil: »Pridi spet!«

Nato je nastopil prof. Peter Remec. Povedal nam je, kaj se zgodi v naši deželi v enem dnevu, na primer 13.000 parov se poroči, 6.300 se jih razveže, 107 podjetij gre v konkurz, 689 jih začne na novo. V enem dnevu pojemo 75 akrov pizze, 53 milijonov hrenovk, 167 milijonov jajc in 3 milijone galonov sladoleada. Kupimo 45.000 avtomobilov.

In kakšno je naše versko stanje? 95% Amerikancev veruje v Boga, 87% jih redno moli. Marx in Lenin bi pri nas ne opravila ničesar!

In človeško telo — ima dovolj masti za dva ducata velikih kosov mila, dovolj ogljika za 9000 svinčnikov in železa za en žebelj.

Nato se je nenaprosen in ne prijavljen zahvalil meni za vodstvo prosvetnih ur. Dragi Peter in vsi, ki ste mu ploskali: Lepa hvala za izkazano hvaležnost! Toda jaz delam to iz prepričanja, da je moje delo vsaj malo koristno za slovensko faro in newyorško slovensko družino.

Končali so spored naši najljubši. Najprej je Jerry Zupan ml. zapel solo pesem »Mali zajček«, nato so pa vsi Zupanovi otroci (Jerry, David, Sandi) in Zupančičeva Metka zapeli »Tam kjer teče bistra Zila«. Kakor vselej, tako je bil tokrat njihov nastop vrhunec sporeda in zabave.

Dr. Zdravko Kalan

**Ameriška Domovina
druži Slovence
po vsem svetu!**

Slovenci v svetu...

40 let naseljevanja Slovencev v Avstraliji

Slovenci se prištevajo med narode izseljencev in približno ena tretjina slovenskega rodu živi izven slovenske države in zamejstva. Slovenci živijo po vseh evropskih državah, še več pa v prekomorskih. Od teh jih je največ v ZDA, Kanadi, Argentini in Avstraliji.

O številu izseljencev ni točnih podatkov. Uradni podatki iz držav priseljevanja so večinoma nepopolni in prikrojeni različnim interesom. To velja za zadnjih sto let, vse odkar so se Slovenci začeli izseljevati iz Avstro-Ogrske in pozneje iz Jugoslavije. V Avstraliji pa so statistične službe tudi vprašanje različnih definicij in kriterijev, kljub temu, da so podatki v zadnjih desetletjih le boljši.

Lani (1988) smo proslavili v Avstraliji dvesto let evropskega naseljevanja. Vemo, da med prvimi naseljenci ni bilo Slovencev. Pozneje naletimo na kakšno slovensko ime pred prvo svetovno vojno in nekaj več pred drugo. V večjem številu pa so se Slovenci šele naseljevali na peti celini od leta 1948 naprej, ko je avstralska vlada začela sprejemati tudi begunce iz evropskih povojnih taborišč. V tej prvi skupini naseljenec je bilo tudi precej primorskih in koroških rojakov, ki niso hoteli ostati še naprej pod italijansko ali avstrijsko oblastjo. Tako že štejemo štirideset slovenske prisotnosti v Avstraliji po koncu zadnje vojne.

Kadar govorimo o življenju posameznika, so štiri desetletja lahko pol življenjske dobe. V družbenih aktivnostih so dobe krajše in naša prva slovenska generacija v Avstraliji je večinoma že opravila svoje delo. Zdaj se druga generacija prilagodi svojim potrebam. Z mladino pa že prehajamo v tretjo generacijo, za katero so vprašanja spet drugačna.

Avstralska vlada se je po dobljeni drugi svetovni vojni odločila iz gospodarskih kot obrambnih razlogov, da s priseljevanjem prebivalstvom poveča število potrebnih delovnih sil. Po izdelanem programu vseljevanja so bili sprva iskani bolj Britanci in potem šele severni Evropejci. Teh ni bilo dovolj in so zato pričeli sprejemati še druge begunce. Nekaj iz človekoljubja, nekaj iz potrebe. Potem so odprli pot priseljencem iz Italije, Grčije in drugih držav. V tem času je Jugoslavija imela še zaprte meje.

Prvi Slovenci, ki so prišli po zadnji vojni v Avstralijo, so bili begunci, ki so zapustili domovino zaradi nasprotovanja komunizmu. Nekateri so bili v zavezniških vrstah že med voj-

no ali takoj po njej. Potem so bili tudi še begunci, ki so preživeli okupatorska delovna in koncentracijska taborišča, ali nasilno preselitev v tuje kraje.

Jugoslovani so po vojni izgnali čez mejo Slovence obtožene nemčurstva in mnogim se je zgodila krivica. Med temi je bilo največ svojcev in simpatizerjev domobrancev. Domobranci so se z orožjem borili proti partizanom in so se ob koncu vojne umaknili na Koroško ter se tam predali Angležem. Ti so jih kot »nemške kolaboracioniste« vrnili v Jugoslavijo, kjer so novi oblastniki večino takoj likvidirali.

Slovenci so bili v prvih letih priseljevanja najbolj medsebojno povezana skupina. Delili so si težka povojna leta po evropskih taboriščih in začetne težave v novi deželi. Naseljenci, ki so prišli v Avstralijo v prvem povojnem desetletju, so morali izpolniti pogoj vstopnega dovoljenja s tem, da so prvi dve leti delali državi potrebno delo na odkazanem mestu. To je bilo težko za družine. Možno je, očetje na delu v oddaljenih krajih, ostala družina pa v taborišču toliko časa, da so lahko s prihranki kupili kos zemlje in si — dostikrat s pomočjo prijateljev — zgradili hišo.

Nerazumevanje angleščine, neupoštevanje poklicnih kvalifikacij in v mnogočem drugačno življenje od prejšnjega — to so bili težki, zares pionirski začetki življenja prvih slovenskih naseljenecv v Avstraliji. Saj so bili — z izjemo pomoči s strani slovenskih duhovnikov, cerkvenih organizacij in nekaj mednarodnih organizacij za preseljevanje beguncev — prepuščeni sami sebi.

Slovenskim izseljencem so najbolj pomagali slovenski izseljenski duhovniki. Za povečavo ljudi so začeli verska središča, ki so bila tudi prva kulturna središča, zgradili so cerkve, vodili hostele, skrbeli za službe novodošlim in intervenirali pri oblasteh. Ustanovili so mesečnik »Misli«, začeli Slomškovo šolo za ohranitev slovenščine med mladino.

Slovenci so začeli ustanavljati tudi klube in graditi svoje domove za družabne in kulturne ter športne aktivnosti. Skoraj vsak klub je v gotovem razdobju razvil svojo etnično šolo, skupino narodnih plesov, knjižnico in podobno. — Vse to je bilo prostovoljno delo, večinoma brez tujih podpor ali pomoči.

Vsi poznejši priseljenci so imeli lažje. Odpadlo je dvoletno obvezno delo. Lažje so dobili delo preko prijateljev in znancev. Slovenci so tudi sčasoma (dalje na str. 12)

V BLAG SPOMIN

DRUGE OBLETNICE NAŠEGA
MOŽA, OCETA, SINA,
BRATA, SVAKA in STRICA



ANTON ZGOZNIK

ki je za vedno zaspal
dne 30. marca 1987.

Spominjamo se srečnih dni,
ko živel Ti med nami si,
Kako smo zvesto Te ljubili,
prezgodaj smo Te izgubili.

Zalujoči ostali:

Zena — Elsa Zgoznik (roj. Debenjak)

Sinovje — Dario, Sandi, Robert, Tony — vsi v Eastlake, O.

Starša — Srečko in Antonija Zgoznik, v Sloveniji

Sestre in brat z družinami, vsi v Sloveniji

Svakinja — Lia Sdricotti z družino, v Italiji

ter ostalo sorodstvo v Sloveniji in Italiji.

Eastlake, Ohio, 31. marca 1989.

40 let naseljevanja Slovencev v Avstraliji

(nadaljevanje s str. 11)

soma pridobili na ugledu kot dobri delavci, kar v tujini najbolj šteje.

Eden največjih uspehov je bila vpeljava in priznanje slovensčine kot predmeta proste izbire v avstralski šolski sistem. Želja staršev, volja študentov in pa delo učiteljev ter strokovnjakov, ki so izdejavali in omogočili pouk; dalje pošiljke izbranih učnih knjig prijateljskih slovenskih profesorjev iz Trsta in Amerike (Jevnikar, Gobec), vse to je pripomoglo, da se slovenščina v Avstraliji poučuje nepretrgano od leta 1976 dalje.

Tisk, etnični radio in televizija, založba knjig, literarno in umetniško udejstvovanje so delo požrtvovalnih posameznikov in seveda organizacij. O tem se že lahko pišejo knjige. Ni pozabiti, da so to ustvarili s svojim delom, voljo in sposobnostjo prav tisti Slovenci, ki so se izselili vsled svojega verskega, etničnega, političnega pogleda ali boljših možnosti zaposlitve.

Druga večja skupina Slovencev, ki se je priselila v Avstralijo, je že nekaj časa živela v Titovi Jugoslaviji. Ti so ilegalno prekoračili mejo — to je brez dovoljenja — v Avstrijo ali Italijo, kjer so zaprosili za politični azil. Po zasliševanju so dobili status političnega begunca in bili večinoma odpisani v begunska taborišča. Tam so potem lahko mesece ali pa tudi dalj čakali na izselitev v prekomorske dežele. Ostali so bili vrnjeni domov in kaznovani.

V šestdesetih letih pa je Jugoslavija odprla svojim državljanom meje. Stotisoči so odhajali za boljšim zaslužkom na pogodbeno začasno delo v zahodne države, mnogi od teh v Avstralijo. Zaposlitev je bila regulirana z obojestranskimi pogodbami. Nekateri Slovenci se po preteku zaposlitve niso vrnili, ampak so se za stalno naselili v Avstralijo.

Priseljevanje Slovencev se nadaljuje, vendar je izbira vedno bolj selektivna. Avstralija predvsem potrebuje visoko

kvalificirane delavce, ki pa jih potrebujejo tudi po evropskih državah.

Za ne- ali pol-kvalificirane industrijske delavce skoraj ni zaposlitve in tako kot druge sestavljajo pretežno večino brezposelnih. V Avstraliji je pri šestnajstih milijonih okoli 600 tisoč brezposelnih. V primerjavi ima Jugoslavija s 23 milijoni prebivalstva dva milijona brezposelnih in še en milijon državljanov na začasnem pogodbenem delu po evropskih državah. Od teh je okoli 600 tisoč zaposlenih in 400 tisoč svojcev.

Ena izmed težav pri statističnih popisih je, da oblasti zahtevajo bivši jugoslovanski status oziroma državo, ki je izdala potne dokumente. Avstralskih oblasti ne briga narodnost. Tako obravnavanje se pozna še posebno pri Slovencih. Primorski in koroški Slovenci, ki se tukaj vključujejo v slovensko etnično skupnost, veljajo formalno za Italijane ali Avstrijce glede na njihovo bivše državljanstvo. Celo pri narodnostih, ki prihajajo iz Jugoslavije, je narodna identiteta za avstralske oblasti brez pomena. Seveda je to v prilog ignorantom ali špekulativnim elementom. Ti skušajo trobiti eno jugoslovansko narodnost, ki nima ne jezika in ne narodnega kulturnega obeležja.

V zadnjih dveh avstralskih popisih prebivalstva so bila vprašanja o jeziku, ki ga govorijo doma. Leta 1981 je odgovorilo okoli 15 tisoč, leta 1986 pa le okoli 10 tisoč avstralskih državljanov, da govorijo slovensko.

V Avstraliji je važno za drugo in tretjo generacijo vsake etnične skupnosti, da dobro obvladajo angleščino in tako izkoristijo vse možnosti izobraževanja ter dejansko postanejo enakopravni. Pravtako je tudi važno študirati drugi jezik. In kaj je lažje ter boljše kot učiti se jezika in kulturo svojih staršev!

A. L. Ceferin
Misli (nov. 1988)

Zakaj papež ne pride v Jugoslavijo

Pred kratkim je slovenski metropolit dr. Alojzij Šuštar v Novem mestu zelo jasno razložil, zakaj papež ne more v Jugoslavijo oziroma kje so zadrži:

»Ko sem se pogovarjal s papežem o obisku, je rekel, da bi bil pri nas čim dlje in da bi rad obiskal čim več krajev, ker bi rad spoznal našo deželo. Rad bi šel v Beograd, na Hrvaško, Dalmacijo bi rad obiskal, šel bi rad na Kosovo, v Makedonijo, v Bosno in Hercegovino, rad bi obiskal več krajev v Sloveniji. Pa sem dejal, ostanite pri nas vsaj štirinajst dni. Vendar moramo ostati realisti.

Glavni problem pri nas je, kdo ima pri obisku pobudo, ali Vatikan kot država, kar pomeni, da se pogovarja z Jugoslavijo kot državo, ali pa ima pobudo papež kot vrhovni po-

glavar Cerkve, in se potem pogovarja s škofovsko konferenco.

Naše stališče je, da je papežev obisk v Jugoslaviji državniški obisk, pri čemer se moramo zavedati, da bo prišel tudi na pastoralni obisk. Zlasti škofovska konferenca poudarja, da bo papež prišel na pastoralni obisk, zato škofovske konference diplomatska vprašanja toliko ne zanimajo.

Obstajajo pa predvsem tri diplomatska vprašanja. Prvo — srečanje z drugimi verstvi: pravoslavni, mohamedani. Pri pravoslavni cerkvi je odprto vprašanje odnosov med srbsko in makedonsko pravoslavno cerkvijo in tam si niso na jasnem, kako naj bi se stvari dogajale ob obisku.

Drugo vprašanje so stiki z

1. — Tabor DSPB Cleveland priredi svoj pomladanski družabni večer v Slov. domu na Holmes Ave. Igrajo Veseli Slovenci.

1. — Pevski zbor Glasbena Matica priredi koncert v SND na St. Clair Ave.

8. — Pevski zbor Zarja priredi koncert z večerjo in plesom v SDD na Recher Ave. Igra Vadjalov orkester.

9. — Dramatsko društvo Lilijska poda veseloigro »Težke ribe« v Slov. domu na Holmes Ave. Pričetek ob 3.30 pop.

15. — Primorski klub priredi »Primorski večer« v SND na St. Clair Ave.

16. — Fara Sv. Vida sponzorira zajtrk s klobasicami in omletami in sicer po vsaki maši.

22. — Pevski zbor Korotan priredi svoj spomladanski koncert ob 7. zv. v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.

22. — Pevski zbor Jadran ima koncert z večerjo in plesom v SDD na Waterloo Rd. Igra Eddie Rodick orkester.

22. — Direktorij Slov. doma na Holmes Ave. priredi večerjo in ples na čast moža in žene leta.

23. — St. Clairski upokojenci prirede svoje letno kosilo v spodnji dvorani SND na St. Clairju. Serviranje od 1. do 3. pop. Zabava do 5. pop.

30. — Fara Marija Vnebovzeta in direktorij Slov. doma za ostarele priredita kosilo v Slov. domu na Holmes Ave. Serviranje od 11.30 do 2. pop. Prebitek namenjen Domu za ostarele.

MAJ

14. — Pevski zbor »Slovenska pesem« priredi koncert v semenišču v Lemontu, po šmaricah.

19. — Slovenski dom za ostarele na Neff Rd. ima letno sejo v spodnji dvorani SDD na Waterloo Rd.

diplomati. Povsod, kamor pride, ima papež nagovor diplomatskemu zboru. To vprašanje je diplomatska zadeva. Tretje vprašanje pa je program papeževega obiska. Pri tem vedno znova prihaja v ospredje obisk v Jasenovcu, ali mu bodo predstavili Jasenovac tako kakor so pač različne možnosti, ali bo šel na Kosovo in tam poslušal o tamkajšnjih razmerah, ali bo šel v Makedonijo in priznal makedonsko Cerkev kot samostojno — in vsa ta vprašanja zares niso rešena.

Papež je dejal, da je poleg Poljske, Jugoslavija tista socialistična dežela, kamor bi najraje šel na obisk. Sedaj pa je situacija takšna, da nas je Madžarska uspešno prehitela, tako da se zdi, da bo papež prej šel na obisk na Madžarsko kot v Jugoslavijo.

Svob. Slovenija
9. marca 1989

KOLEDAR PRIREDITEV

APRIL

28. — Društvo SPB Cleveland priredi Slovenski spominski dan s sv. mašo pri Lurški Materi božji na Chardon Rd., Euclid, O.

JUNIJ

4. — Otvoritev Slovenske pristave, na SP.

11. — Slov. šola pri Mariji Vnebovzeti priredi piknik na Slovenski prisatvi. Sv. maša na S.P. opoldne, nato piknik.

17. in 18. — Tabor DSPB Cleveland poda spominsko proslavo za pobite Slov. domobrance in vse žrtve komunistične revolucije, na Orlovem vrhu Slovenske pristave.

25. — Piknik ohijske KSKJ federacije na farmi sv. Jožefa na White Rd., Willoughby Hills, O. Igrajo »Button Box Players«.

25. — S.K.D. Triglav, Milwaukee priredi prvi piknik na svoji pristavi.

JULIJ

1. in 2. — Pristavska dneva, na Slovenski pristavi.

9. — Misijonska Znamkarska Akcija priredi piknik na Slovenski pristavi. Začetek piknika s sv. mašo ob 12. uri opoldne.

9. — Misijonski piknik MZA v Milwaukeeju, na pristavi SKD Triglava.

30. — Belokranjski klub priredi piknik na Slovenski pristavi. Igra Tony Klepec orkester.

AVGUST

13. — ADZ priredi Družinski dan piknik na svojem letovišču v Leroy, O.

13. — S.K.D. Triglav, Milwaukee, priredi drugi piknik na svoji pristavi.

SEPTEMBER

9. — Fantje na vasi prirede koncert v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.

10. — ADZ priredi Pčenje školjk na svojem letovišču v Leroy, O.

17. — Oltarno društvo pri Sv. Vidu priredi kosilo v svetovidski dvorani.

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO. — AID FOR AGED
PRESCRIPTIONS

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!

17. — Vinska trgatev na Slovenski pristavi.

24. — Društvo SPB Cleveland priredi romanje v Frank, Ohio.

24. — S.K.D. Triglav, Milwaukee, priredi Vinsko trgatev na svoji pristavi.

OKTOBER

21. — Tabor DSPB Cleveland priredi svoj jesenski družabni večer v Slov. domu na Holmes Ave. Igrajo Veseli Slovenci.

22. — Občni zbor Slovenske pristave.

MALI OGLASI

FOR RENT

E. 185 St. & Muskoka. 4 rms up. Stove & refrig. Carpeting. \$240 plus security deposit. Call 481-7643.

(25-28)

GARDENER — Part-time

1-2 days per week

Gates Mills resident

Individual will be responsible for general maintenance: gardening, planting flowers, shrubbery, pruning, etc. Must have experience. Please contact: Laura Matice, THE BASSICHIS COMPANY. 216/621-4181

(25-28)

FENCES — OGRAJE

Postavljam nove ograje in popravljam stare. Prodajam po zmerni ceni potrebni material za ograje in ga dostavljam brezplačno. Imam geometra za merjenje vrta. Pokličite vsaki čas na 391-0533.

(FX)

FOR RENT

4 rooms, on E. 73 St. North of St. Clair. Call 881-3092.

(24-27)

All-Around Machinist Needed
Tool Room and Job Shop experience. Call 278-3081 or 431-1043.

Zaposlitev

Strojni ključavničar, strugar, dobi takojšnjo zaposlitev blizu mesta. 278-3081 ali 431-1043. Vprašajte za Ray Mlar kar.

(19-21)

FOR RENT

2 bdrm apt. Single person \$175; two persons \$200. No pets. 15415 Calcutta up. Call 531-3537.

(17,19,21,23)

FOR RENT

3 rms, near St. Vitus Church. \$175. Newly renovated, new kitchen, new bath, newly carpeted. Mature adults only. No pets. \$200 security dep. Call 261-5121.

(FX)

Hiše barvamo zunaj in znotraj. Tapeciramo. (We wallpaper). Popravljamo in delamo nove kuhinje in kopalne ter tudi druga zidarska in mizarska dela.

Lastnik TONY KRISTAVNIK
Pokličite 423-4444